

# MÜHLER

**EN: CHEST FREEZER** | Instruction Manual  
**BG: ФРИЗЕР РАКЛА** | Инструкция за употреба  
**GR: ΨΥΓΕΙΟΚΑΤΑΨΥΚΤΗΣ** | Εγχειρίδιο λειτουργιών



**Model: CF120WF, CF230WF, CF270WF,  
CF300WF, CF400WF**



In the interest of your safety and to ensure the correct use, before installing and first using the appliance, read this user manual carefully, including its hints and warnings. To avoid unnecessary mistakes and accidents, it is important to ensure that all people using the appliance are thoroughly familiar with its operation and safety features. Save these instructions and make sure that they remain with the appliance if it is moved or sold, so that everyone using it through its life will be properly informed on appliance use and safety.

For the safety of life and property keep the precautions of these user's instructions as the manufacturer is not responsible for damages caused by omission.

## **Children and vulnerable people safety**

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload this appliance.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are aged from 8 years and above and supervised.
- Keep all packaging well away from children. There is risk of suffocation.

- If you are discarding the appliance pull the plug out of the socket, cut the connection cable (as close to the appliance as you can) and remove the door to prevent playing children to suffer electric shock or to close themselves into it.
- If this appliance featuring magnetic door seals is to replace an older appliance having a spring lock (latch) on the door or lid, be sure to make that spring lock unusable before you discard the old appliance. This will prevent it from becoming a death trap for a child.

## General safety

- ⚠ **WARNING!** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
- ⚠ **WARNING!** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- ⚠ **WARNING!** Do not damage the refrigerant circuit.
- ⚠ **WARNING!** Do not use other electrical appliances (such as ice cream makers) inside of refrigerating appliances, unless they are approved for this purpose by the manufacture.
- ⚠ **WARNING!** Do not touch the light bulb if it has been on for a long period of time because it could be very hot.<sup>1)</sup>

1) If there is a light in the compartment.



**⚠ WARNING!** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

**⚠ WARNING!** Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power suppliers at the rear of the appliance.

- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- The refrigerant isobutane (R-600a) is contained within the refrigerant circuit of the appliance, a natural gas with a high level of environmental compatibility, which is nevertheless flammable.
- During transportation and installation of the appliance, be certain that none of the components of the refrigerant circuit become damaged.
  - avoid open flames and sources of ignition
  - thoroughly ventilate the room in which the appliance is situated
- It is dangerous to alter the specifications or modify this product in any way. Any damage to the cord may cause a short circuit, fire and/or electric shock.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as
  - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
  - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
  - bed and breakfast type environments;
  - catering and similar non-retail applications.

**⚠ WARNING!** Any electrical components (plug, power cord, compressor and etc.) must be replaced by a certified service agent or qualified service personnel.

**⚠ WARNING!** The light bulb supplied with this appliance is a “special use lamp bulb” usable only with the appliance supplied. This “special use lamp” is not usable for domestic lighting.<sup>1)</sup>

- Power cord must not be lengthened.
- Make sure that the power plug is not squashed or damaged by the back of the appliance. A squashed or damaged power plug may overheat and cause a fire.
- Make sure that you can come to the mains plug of the appliance.
- Do not pull the mains cable.
- If the power plug socket is loose, do not insert the power plug. There is a risk of electric shock or fire.
- You must not operate the appliance without the lamp.
- This appliance is heavy. Care should be taken when moving it.
- Do not remove nor touch items from the freezer compartment if you hands are damp/wet, as this could cause skin abrasions or frost/freezer burns.
- Avoid prolonged exposure of the appliance to direct sunlight.

## Daily use

- Do not put hot on the plastic parts in the appliance.
- Do not place food products directly against the rear wall.

1) If there is a light in the compartment.

- Frozen food must not be re-frozen once it has been thawed out.<sup>1)</sup>
- Store pre-packed frozen food in accordance with the frozen food manufacturer's instructions.<sup>1)</sup>
- Appliance's manufacturer's storage recommendations should be strictly adhered to. Refer to relevant instructions.
- Do not place carbonated or fizzy drinks in the freezer compartment as it creates pressure on the container, which may cause it to explode, resulting in damage to the appliance.<sup>1)</sup>
- Ice lollies can cause frost burns if consumed straight from the appliance.<sup>1)</sup>
- To avoid contamination of food, please respect the following instructions
- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
- Clean water tanks if they have not been used for 48h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days.
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- Two-star frozen-food compartments (if they are presented in the appliance) are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice-cream and making ice cubes.

1) If there is a freezer compartment.

2) If there is a fresh-food storage compartment.

- One-, two- and three -star compartments (if they are presented in the appliance) are not suitable for the freezing of fresh food.
- If the appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

## Care and cleaning

- Before maintenance, switch off the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket.
- Do not clean the appliance with metal objects.
- Do not use sharp objects to remove frost from the appliance. Use a plastic scraper.<sup>1)</sup>
- Regularly examine the drain in the refrigerator for defrosted water. If necessary, clean the drain. If the drain is blocked, water will collect in the bottom of the appliance.<sup>2)</sup>

## Installation

**Important!** For electrical connection carefully follow the instructions given in specific paragraphs.

- Unpack the appliance and check if there are damages on it. Do not connect the appliance if it is damaged. Report possible damages immediately to the place you bought it. In that case retain packing.

1) If there is a freezer compartment.

2) If there is a fresh-food storage compartment.

- It is advisable to wait at least four hours before connecting the appliance to allow the oil to flow back in the compressor.
- Adequate air circulation should be around the appliance, lacking this leads to overheating. To achieve sufficient ventilation follow the instructions relevant to installation.
- Wherever possible the spacers of the product should be against a wall to avoid touching or catching warm parts (compressor, con-denser) to prevent possible burn.
- The appliance must not be located close to radiators or cookers.
- Make sure that the mains plug is accessible after the installation of the appliance.

## **Service**



- Any electrical work required to do the servicing of the appliance should be carried out by a qualified electrician or competent person.
- This product must be serviced by an authorized Service Center, and only genuine spare parts must be used.


## **Energy saving**

- Don't put hot food in the appliance;
- Don't pack food close together as this prevents air circulating;
- Make sure food don't touch the back of the compartment(s);

- If electricity goes off, don't open the door(s);
- Don't open the door(s) frequently;
- Don't keep the door(s) open for too long time;
- Don't set the thermostat on exceeding cold temperatures;
- All accessories, such as drawers, shelves balconies, should be kept there for lower energy consumption.

## Environment Protection

 This appliance does not contain gasses which could damage the ozone layer, in either its refrigerant circuit or insulation materials. The appliance shall not be discarded together with the urban refuse and rubbish. The insulation foam contains flammable gases: the appliance shall be disposed according to the appliance regulations to obtain from your local authorities. Avoid damaging the cooling unit, especially the heat exchanger. The materials used on this appliance marked by the symbol  are recyclable.

 The symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health,

which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

## Packaging materials

The materials with the symbol are recyclable. Dispose the packaging in a suitable collection containers to recycle it.

## Disposal of the appliance

1. Disconnect the mains plug from the mains socket.
2. Cut off the mains cable and discard it.



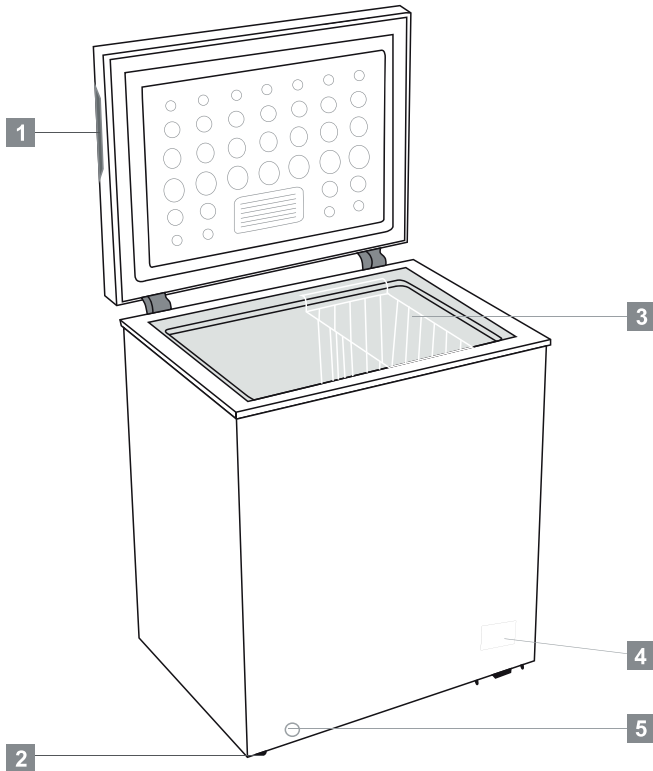
**WARNING!** During using, service and disposal the appliance, please pay attention to symbol similar as left side, which is located on rear of appliance (rear panel or compressor) and with yellow or orange color.

It's risk of fire warning symbol. There are flammable materials in refrigerant pipes and compressor.

Please be far away fire source during using, service and disposal.

## Overview

---



- 1** Recessed handle
- 2** Wheel (or adjustable foot)
- 3** Basket
- 4** Control panel
- 5** Drain hole

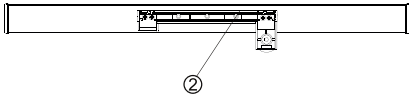
Note: this refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance  
Above picture is for reference only. Real appliance probably is different.



## Installation

### Install door external handle (if external handle is present)

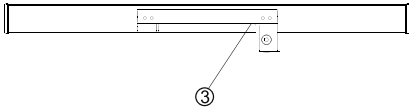
#### Step1



#### Step1

Take out 4 screws ① and handle base ② from accessory bag. Then fix the handle base ② with door by 4 screws ①.

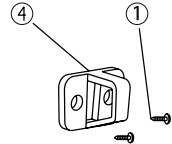
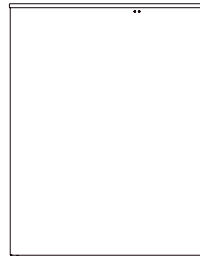
#### Step2



#### Step2

Insert handle cover ③ in the handle base ② until a click.

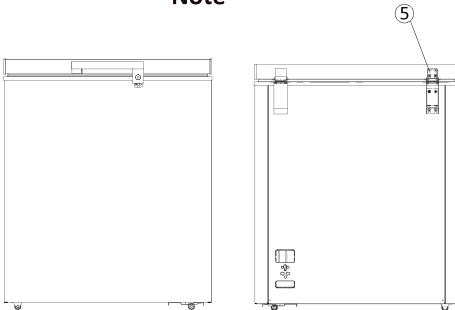
#### Step3



#### Step3

Screw lock catch ④ on the freezer cabinet by another 2 screws ①.

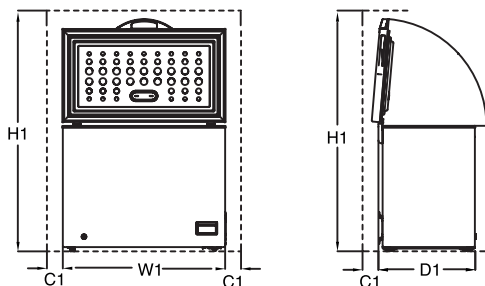
#### Note



#### Note:

If the lock ring failed to hold the lock when installing handle, please unscrew the round head screws ⑤ on the back of door and adjust the position of door upper and lower. Then drive the screw to fix the handle

## Space Requirement



Space Required In Use				
Model	W1 / mm (Product Width)	D1 / mm (Product Height)	H1 / mm (Minimum Height)	C1 / mm (Minimum Clearance)
CF120WF	545	480	1450	100
CF230WF	905	545	1450	100
CF270WF	954	616	1500	100
CF300WF	1090	620	1600	100
CF400WF	1300	700	1600	100

Remark: D1 doesn't contain the external handle size.

## Positioning

Install this appliance at a location where the ambient temperature corresponds to the climate class indicated on the rating plate of the appliance:

For refrigerating appliances with climate class:

- extended temperature: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 10 °C to 32 °C (SN);
- temperature: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 32 °C (N);
- subtropical: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 38 °C (ST);
- tropical: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 43 °C (T);

## Location

The appliance should be installed well away from sources of heat such as radiators, boilers, direct sunlight etc. Ensure that air can circulate freely around the back of the cabinet. To ensure best performance, if the appliance is positioned below an overhanging wall unit, the minimum distance between the top of the cabinet and the wall unit must be at least 100 mm. Ideally, however, the appliance should not be positioned below overhanging wall units. Accurate leveling is ensured by one or more adjust-able feet at the base of the cabinet.

**Warning!** It must be possible to disconnect the appliance from the mains power supply; the plug must therefore be easily accessible after installation.

## Electrical connection

Before plugging in, ensure that the voltage and frequency shown on the rating plate correspond to your domestic power supply. The appliance must be earthed. The power supply cable plug is provided with a contact for this purpose. If the domestic power supply socket is not earthed, connect the appliance to a separate earth in compliance with current regulations, consulting a qualified electrician.

The manufacturer declines all responsibility if the above safety precautions are not observed. This appliance complies with the E.E.C. Directives.

## Daily Use

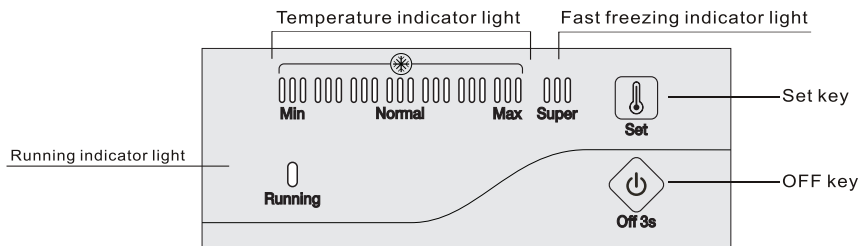
### First use

#### Cleaning the interior

Before using the appliance for the first time, wash the interior and all internal accessories with lukewarm water and some neutral soap so as to remove the typical smell of a brand new product, then dry thoroughly.

**Important!** Do not use detergents or abrasive powders, as these will damage the finish.

### Temperature Setting



### 1.0 Electrical connection

When the appliance is plugged in, all LED indicator lights will flash once. Then the appliance will resume the mode previously set before the electrical outage.

### 2.0 Temperature Setting

- **Setting:** Press "SET" button, enter the temperature setting mode. The temperature indicator bar of temperature goes up a scale by each press. This setting runs in cycles. Temperature can run from Scale MIN to Scale MAX. Scale MAX is the coldest. The temperature is automatically set in 5 seconds after last press.

**Tip:** Normally, it's recommended to set the temperature to "NORMAL" or colder for optimum food preservation. The longest storage time in this situation is no more than 1 month. Not set recommended setting may reduce the storage time.

- **Super Freezing**
  - ✓ Press "SET" button consecutively to enter "SUPER" freezing mode from Scale MAX, the indicator bar on the left hereby will turn dark whereas the indicator light of "SUPER" turns on. This mode is automatically set in 5 seconds after last press.
  - ✓ The compressor keeps working in "SUPER" freezing mode.
  - ✓ If the "SUPER" mode keeps running for 52 hours and not stopped manually, the system will automatically cut out this mode, with the temperature back at Scale 5.

### 2.1 Power On & Power Off

If the appliance is working, press "ON/OFF" for 3 seconds to turn off.

If the appliance is off, press "ON/OFF" for 3 seconds to turn on.

## Daily Use

### 3.0 Indicator Lights

- Temperature Indicator Light (Bright Blue): To adjust the temperature from Scale MIN to Scale MAX. MAX is the coldest.
- Super Freezing Indicator Light (Bright Blue): Light on = in "SUPER" mode; light off = exit "SUPER" mode.
- Running Indicator Light (Bright Green): Light on = compressor in work; light off = compressor stops.
- 30 minutes after the last operation, the indicator light will be on in half luminance.

### 4.0 Resumption Function

The appliance will automatically resume the mode previously set before the electrical outage.

### 5.0 Temperature Sensor Fault Alarm

When there is a disconnection or short out of the temperature sensor, as a fault alarm, the temperature indicator bar will flash from left to right every 0.5 second.

## Daily use

### Freezing fresh food

- The freezer compartment is suitable for freezing fresh food and storing frozen and deep-frozen food for a long time.
- Place the fresh food to be frozen in the bottom compartment.
- The maximum amount of food that can be frozen in 12 hours is specified on the rating plate.
- The freezing process lasts 12 hours: during this period do not add other food to be frozen.

### Storing frozen food

When first starting-up or after a period out of use. Before putting the product in the compartment let the appliance run at least 2 hours on the higher settings.

**Important!** In the event of accidental defrosting, for example the power has been off for longer than the value shown in the technical characteristics chart under "rising time", the defrosted food must be consumed quickly or cooked immediately and then re-frozen (after cooked).

### Thawing

Deep-frozen or frozen food, prior to be used, can be thawed at room temperature, depending on the time available for this operation.

Small pieces may even be cooked still frozen, directly from the freezer. In this case, cooking will take longer.

## Helpful hints and tips

### Hints for freezing

To help you make the most of the freezing process, here are some important hints:

- the maximum quantity of food which can be frozen in 12 hrs. is shown on the rating plate;
- the freezing process takes 12 hours. No further food to be frozen should be added during this period;
- to start the SUPPER function 24 hours before placing food in appliance can help the best freezing capacity;
- only freeze top quality, fresh and thoroughly cleaned, foodstuffs;
- prepare food in small portions to enable it to be rapidly and completely frozen and to make it possible subsequently to thaw only the quantity required;
- wrap up the food in aluminium foil or polythene and make sure that the packages are airtight;
- do not allow fresh, unfrozen food to touch food which is already frozen, thus avoiding a rise in temperature of the latter;

## Daily Use

- lean foods store better and longer than fatty ones; salt reduces the storage life of food;
- water ices, if consumed immediately after removal from the freezer compartment, can possibly cause the skin to be freeze burnt;
- it is advisable to show the freezing in date on each individual pack to enable you removal from the freezer compartment, can possibly cause the skin to be freeze burnt;
- it is advisable to show the freezing in date on each individual pack to enable you to keep tab of the storage time.

### Hints for storage of frozen food

To obtain the best performance from this appliance, you should:

- make sure that the commercially frozen foodstuffs were adequately stored by the retailer;
- be sure that frozen foodstuffs are transferred from the food store to the freezer in the shortest possible time;
- not open the door frequently or leave it open longer than absolutely necessary.
- Once defrosted, food deteriorates rapidly and cannot be refrozen.
- Do not exceed the storage period indicated by the food manufacture.

## Cleaning

For hygienic reasons the appliance interior, including interior accessories, should be cleaned regularly.

**! Caution!** The appliance may not be connected to the mains during cleaning. Danger of electrical shock! Before cleaning switch the appliance off and remove the plug from the mains, or switch off or turn out the circuit breaker or fuse. Never clean the appliance with a steam cleaner. Moisture could accumulate in electrical components, danger of electrical shock! Hot vapors can lead to the damage of plastic parts. The appliance must be dry before it is placed back into service.

**Important!** Ethereal oils and organic solvents can attack plastic parts, e.g. lemon juice or the juice from orange peel, butyric acid, cleanser that contain acetic acid.

- Do not allow such substances to come into contact the appliance parts.
- Do not use any abrasive cleaners
- Remove the food from the freezer. Store them in a cool place, well covered.
- Switch the appliance off and remove the plug from the mains, or switch off or turn out the circuit breaker of fuse.
- Clean the appliance and the interior accessories with a cloth and lukewarm water. After cleaning wipe with fresh water and rub dry.
- Accumulation of dust at the condenser increases energy consumption. For this reason carefully clean the condenser at the back of the appliance once a year with a soft brush or a vacuum cleaner.<sup>1)</sup>
- After everything is dry place appliance back into service.

## Defrosting of the freezer

The freezer, however, will become progressively covered with frost. This should be removed.

Never use sharp metal tools to scrape off frost from the evaporator as you could damage it.

However, when the ice becomes very thick on the inner liner, complete defrosting should be carried out as follows:

- Unplug the unit. Remove the drain plug from the inside of the freezer. Defrosting usually takes a few hours. To defrost faster keep the freezer door open.

- For draining, place a tray beneath the outer drain plug. Pull out the drain dial .



- Rotate the drain dial 180 degree. This will let the water flow out in the tray. When done, push the drain dial in. Replug the drain plug inside the freezer compartment. Note: monitor the container under the drain to avoid overflow.

- Wipe the interior of the freezer and replace the electrical plug in the electrical outlet.
- Reset the temperature control to the desired setting.



1) If the condenser is at back of appliance.

## Daily Use

⚠ **Caution !** Before troubleshooting, disconnect the power supply. Only a qualified electrician or competent person must do the troubleshooting that is not in this manual.

⚠ **Important!** There are some sounds during normal use (compressor, refrigerant circulation).

Problem	Possible cause	Solution
Appliance dose not work	Mains plug is not plugged in or is loose	Insert mains plug.
	Fuse has blown or is defective	Check fuse, replace if necessary.
	Socket is defective	Mains malfunctions are to be corrected by an electrician.
Appliance freezes too much	Temperature is set too cold or the appliance runs at "7" setting.	Turn the temperature regulator to a warmer setting temporarily.
The food is not frozen enough	Temperature is not properly adjusted.	Please look in the initial Temperature Setting section.
	Door was open for an extended period.	Open the door only as long as necessary.
	A large quantity of warm food was placed in the appliance within the last 24 hours.	Turn the temperature regulation to a colder setting temporarily.
	The appliance is near a heat source.	Please look in the installation location section.
Heavy build-up of frost on the door seal.	Door seal is not air-tight.	Carefully warm the leaking sections of the door seal with a hair dryer (on a cool setting). At the same time shape the warmed door seal by hand such that it sits correctly.
Unusual noises	Appliance is not level.	Check the appliance and level it by some articles.
	The appliance is touching the wall or other objects.	Move the appliance slightly.
	A component, e.g. a pipe, in the side of the appliance is touching another part of the appliance or the wall.	If necessary, carefully bend the component out of the way.

If the malfunction shows again, contact the Service Center. These data are necessary to help you quickly and correctly. Write the necessary data here, refer to the rating plate.

### Replace the lamp

The switch of LED lamp is gravity controlled, when the angle of door-opening is bigger than 30. Degree, light will switch on and switch off when the angle is smaller than 30 degree.

#### Notice:

When LED lamp does not work when door is open, Please be released and check as below steps:

- Firstly, loosen screws on the lamp cover
- Secondly, loosen the screws fixed on the lamp electronic parts

## Daily Use

---

- Thirdly, check the cable terminals of electronic parts and terminals of contacting lines for door lamp is loosening or not. Please fix them if they are not fixed. Then, check the light is on or not. If the lamp is switch on please install the lamp cover; If not, please further check the electronic part is intact or not. If necessary, please replace the electronic part to check the lamp is on or not. If the lamp still does not work. Please contact with staff of after-sale service for assistance.
- The steps of Led lamp installing  
Fix the cable terminals of electronic parts and contacting lines in the door liner;  
Install LED electronic part in the door liner and fix on by screws;  
Install lamp cover on the holder and fix to finish all process

# Product Information Sheet

COMMISSION DELEGATED REGULATION (EU) 2019/2016 with regard to energy labelling of refrigerating appliances

**Supplier's name or trade mark:** MUHLER

**Supplier's address:** -

**Model identifier:** CF120WF

**Type of refrigerating appliance:**

Low-noise appliance:	No	Design type:	freestanding
Wine storage appliance:	No	Other refrigerating appliance:	Yes

**General product parameters:**

Parameter	Value	Parameter	Value
Overall dimensions (millimetre)	Height	Total volume (dm <sup>3</sup> or l)	98
	Width		
	Depth		
EEL	125	Energy efficiency class	F
Airborne acoustical noise emissions (dB(A) re 1 pW)	40	Airborne acoustical noise emission class	C
Annual energy consumption (kWh/a)	211	Climate class:	extended temperate, temperate, subtropical
Minimum ambient temperature (°C), for which the refrigerating appliance is suitable	10	Maximum ambient temperature (°C), for which the refrigerating appliance is suitable	38
Winter setting	No		

**Compartment Parameters:**

Compartment type	Compartment parameters and values			
	Compartment Volume (dm <sup>3</sup> or l)	Recommended temperature setting for optimised food storage (°C)  These settings shall not contradict the storage conditions set out in Annex IV, Table 3	Freezing capacity (kg/24h)	Defrosting type (auto-defrost=A, manual defrost=M)



## EN: CHEST FREEZER | Instruction Manual

Pantry	No	-	-	-	-
Wine storage	No	-	-	-	-
Cellar	No	-	-	-	-
Fresh food	No	-	-	-	-
Chill	No	-	-	-	-
0-star or ice-making	No	-	-	-	-
1-star	No	-	-	-	-
2-star	No	-	-	-	-
3-star	No	-	-	-	-
4-star	Yes	98,0	-18	5,0	M
2-star section	No	-	-	-	-
Variable temperature compartment	-	-	-	-	-
<b>For 4-star compartments</b>					
Fast freeze facility			No		
<b>Light source parameters:</b>					
Type of light source			LED		
Energy efficiency class			-		
<b>Minimum duration of the guarantee offered by the manufacturer:</b> 24 months					
<b>Additional information:</b>					
Weblink to the manufacturer's website, where the information in point4(a) Annex of Commission Regulation (EU) 2019/2019 is found: <a href="http://www.reno.bg">www.reno.bg</a>					

# Product Information Sheet

COMMISSION DELEGATED REGULATION (EU) 2019/2016 with regard to energy labelling of refrigerating appliances

**Supplier's name or trade mark:** MUHLER

**Supplier's address:** -

**Model identifier:** CF230WF

**Type of refrigerating appliance:**

Low-noise appliance:	No	Design type:	freestanding
Wine storage appliance:	No	Other refrigerating appliance:	Yes

**General product parameters:**

Parameter		Value	Parameter	Value
Overall dimensions (millimetre)	Height	845	Total volume (dm <sup>3</sup> or l)	198
	Width	905		
	Depth	545		
EEL	125	Energy efficiency class	F	
Airborne acoustical noise emissions (dB(A) re 1 pW)	40	Airborne acoustical noise emission class	C	
Annual energy consumption (kWh/a)	250	Climate class:	extended temperate, temperate, subtropical	
Minimum ambient temperature (°C), for which the refrigerating appliance is suitable	10	Maximum ambient temperature (°C), for which the refrigerating appliance is suitable	38	
Winter setting	No			

**Compartment Parameters:**

Compartment type	Compartment parameters and values			
	Compartment Volume (dm <sup>3</sup> or l)	Recommended temperature setting for optimised food storage (°C)  These settings shall not contradict the storage conditions set out in Annex IV, Table 3	Freezing capacity (kg/24h)	Defrosting type (auto-defrost=A, manual defrost=M)

## EN: CHEST FREEZER | Instruction Manual

Pantry	No	-	-	-	-
Wine storage	No	-	-	-	-
Cellar	No	-	-	-	-
Fresh food	No	-	-	-	-
Chill	No	-	-	-	-
0-star or ice-making	No	-	-	-	-
1-star	No	-	-	-	-
2-star	No	-	-	-	-
3-star	No	-	-	-	-
4-star	Yes	198,0	-18	10,0	M
2-star section	No	-	-	-	-
Variable temperature compartment	-	-	-	-	-
<b>For 4-star compartments</b>					
Fast freeze facility			No		
<b>Light source parameters:</b>					
Type of light source			LED		
Energy efficiency class			-		
<b>Minimum duration of the guarantee offered by the manufacturer:</b> 24 months					
<b>Additional information:</b>					
Weblink to the manufacturer's website, where the information in point4(a) Annex of Commission Regulation (EU) 2019/2019 is found: <a href="http://www.reno.bg">www.reno.bg</a>					

# Product Information Sheet

COMMISSION DELEGATED REGULATION (EU) 2019/2016 with regard to energy labelling of refrigerating appliances

**Supplier's name or trade mark:** MUHLER

**Supplier's address:** -

**Model identifier:** CF270WF

**Type of refrigerating appliance:**

Low-noise appliance:	No	Design type:	freestanding
Wine storage appliance:	No	Other refrigerating appliance:	Yes

**General product parameters:**

Parameter	Value	Parameter	Value
Overall dimensions (millimetre)	Height	Total volume (dm <sup>3</sup> or l)	246
	Width		
	Depth		
EEL	125	Energy efficiency class	F
Airborne acoustical noise emissions (dB(A) re 1 pW)	40	Airborne acoustical noise emission class	C
Annual energy consumption (kWh/a)	269	Climate class:	extended temperate, temperate, subtropical
Minimum ambient temperature (°C), for which the refrigerating appliance is suitable	10	Maximum ambient temperature (°C), for which the refrigerating appliance is suitable	38
Winter setting	No		

**Compartment Parameters:**

Compartment type	Compartment parameters and values			
	Compartment Volume (dm <sup>3</sup> or l)	Recommended temperature setting for optimised food storage (°C)  These settings shall not contradict the storage conditions set out in Annex IV, Table 3	Freezing capacity (kg/24h)	Defrosting type (auto-defrost=A, manual defrost=M)

## EN: CHEST FREEZER | Instruction Manual

Pantry	No	-	-	-	-
Wine storage	No	-	-	-	-
Cellar	No	-	-	-	-
Fresh food	No	-	-	-	-
Chill	No	-	-	-	-
0-star or ice-making	No	-	-	-	-
1-star	No	-	-	-	-
2-star	No	-	-	-	-
3-star	No	-	-	-	-
4-star	Yes	246,0	-18	12,0	M
2-star section	No	-	-	-	-
Variable temperature compartment	-	-	-	-	-
<b>For 4-star compartments</b>					
Fast freeze facility			No		
<b>Light source parameters:</b>					
Type of light source			LED		
Energy efficiency class			-		
<b>Minimum duration of the guarantee offered by the manufacturer:</b> 24 months					
<b>Additional information:</b>					
Weblink to the manufacturer's website, where the information in point4(a) Annex of Commission Regulation (EU) 2019/2019 is found: <a href="http://www.reno.bg">www.reno.bg</a>					

# Product Information Sheet

COMMISSION DELEGATED REGULATION (EU) 2019/2016 with regard to energy labelling of refrigerating appliances

**Supplier's name or trade mark:** MUHLER

**Supplier's address:** -

**Model identifier:** CF300WF

**Type of refrigerating appliance:**

Low-noise appliance:	No	Design type:	freestanding
Wine storage appliance:	No	Other refrigerating appliance:	Yes

**General product parameters:**

Parameter	Value	Parameter	Value
Overall dimensions (millimetre)	Height	Total volume (dm <sup>3</sup> or l)	287
	Width		
	Depth		
EEL	125	Energy efficiency class	F
Airborne acoustical noise emissions (dB(A) re 1 pW)	40	Airborne acoustical noise emission class	C
Annual energy consumption (kWh/a)	285	Climate class:	extended temperate, temperate, subtropical
Minimum ambient temperature (°C), for which the refrigerating appliance is suitable	10	Maximum ambient temperature (°C), for which the refrigerating appliance is suitable	38
Winter setting	No		

**Compartment Parameters:**

Compartment type	Compartment parameters and values			
	Compartment Volume (dm <sup>3</sup> or l)	Recommended temperature setting for optimised food storage (°C) These settings shall not contradict the storage conditions set out in Annex IV, Table 3	Freezing capacity (kg/24h)	Defrosting type (auto-defrost=A, manual defrost=M)

# Product Information Sheet

COMMISSION DELEGATED REGULATION (EU) 2019/2016 with regard to energy labelling of refrigerating appliances

**Supplier's name or trade mark:** MUHLER

**Supplier's address:** -

**Model identifier:** CF300WF

**Type of refrigerating appliance:**

Low-noise appliance:	No	Design type:	freestanding
Wine storage appliance:	No	Other refrigerating appliance:	Yes

**General product parameters:**

Parameter	Value	Parameter	Value
Overall dimensions (millimetre)	Height	Total volume (dm <sup>3</sup> or l)	287
	Width		
	Depth		
EEL	125	Energy efficiency class	F
Airborne acoustical noise emissions (dB(A) re 1 pW)	40	Airborne acoustical noise emission class	C
Annual energy consumption (kWh/a)	285	Climate class:	extended temperate, temperate, subtropical
Minimum ambient temperature (°C), for which the refrigerating appliance is suitable	10	Maximum ambient temperature (°C), for which the refrigerating appliance is suitable	38
Winter setting	No		

**Compartment Parameters:**

Compartment type	Compartment parameters and values			
	Compartment Volume (dm <sup>3</sup> or l)	Recommended temperature setting for optimised food storage (°C) These settings shall not contradict the storage conditions set out in Annex IV, Table 3	Freezing capacity (kg/24h)	Defrosting type (auto-defrost=A, manual defrost=M)

# Product Information Sheet

COMMISSION DELEGATED REGULATION (EU) 2019/2016 with regard to energy labelling of refrigerating appliances

**Supplier's name or trade mark:** MUHLER

**Supplier's address:** -

**Model identifier:** CF400WF

**Type of refrigerating appliance:**

Low-noise appliance:	No	Design type:	freestanding
Wine storage appliance:	No	Other refrigerating appliance:	Yes

**General product parameters:**

Parameter	Value	Parameter	Value
Overall dimensions (millimetre)	Height	Total volume (dm <sup>3</sup> or l)	371
	Width		
	Depth		
EEL	125	Energy efficiency class	F
Airborne acoustical noise emissions (dB(A) re 1 pW)	40	Airborne acoustical noise emission class	C
Annual energy consumption (kWh/a)	318	Climate class:	extended temperate, temperate, subtropical, tropical
Minimum ambient temperature (°C), for which the refrigerating appliance is suitable	10	Maximum ambient temperature (°C), for which the refrigerating appliance is suitable	43
Winter setting	No		

**Compartment Parameters:**

Compartment type	Compartment parameters and values			
	Compartment Volume (dm <sup>3</sup> or l)	Recommended temperature setting for optimised food storage (°C)  These settings shall not contradict the storage conditions set out in Annex IV, Table 3	Freezing capacity (kg/24h)	Defrosting type (auto-defrost=A, manual defrost=M)



## EN: CHEST FREEZER | Instruction Manual

Pantry	No	-	-	-	-
Wine storage	No	-	-	-	-
Cellar	No	-	-	-	-
Fresh food	No	-	-	-	-
Chill	No	-	-	-	-
0-star or ice-making	No	-	-	-	-
1-star	No	-	-	-	-
2-star	No	-	-	-	-
3-star	No	-	-	-	-
4-star	Yes	371,0	-18	18,0	M
2-star section	No	-	-	-	-
Variable temperature compartment	-	-	-	-	-
<b>For 4-star compartments</b>					
Fast freeze facility			No		
<b>Light source parameters:</b>					
Type of light source			LED		
Energy efficiency class			-		
<b>Minimum duration of the guarantee offered by the manufacturer:</b> 24 months					
<b>Additional information:</b>					
Weblink to the manufacturer's website, where the information in point4(a) Annex of Commission Regulation (EU) 2019/2019 is found: <a href="http://www.reno.bg">www.reno.bg</a>					

## **ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ**

В интерес на вашата безопасност и за да се гарантира правилна употреба преди инсталиране и включване за първи път на уреда, прочетете това упътване за употреба внимателно, включително съветите и предупрежденията в него. За да се избегнат ненужни грешки и инциденти, е важно да се гарантира, че всички хора, използващи уреда, са напълно запознати с неговата работа и предпазни механизми. Запазете тези инструкции и се погрижете да ги предадете при преместване или продажба на уреда, така че всеки, който го използва да бъде информиран относно начина му на употреба и средствата за обезпечаване на безопасност, с които е оборудван. За безопасността на хората и имуществото спазвайте предпазните мерки и предупрежденията, посочени в това упътване за употреба, тъй като производителят не е отговорен за щети в случай, че не е спазено това условие.

## **БЕЗОПАСНОСТ НА ДЕЦА И УЯЗВИМИ ЛИЦА**

- Този уред може да бъде използван от деца над 8 годишна възраст и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности и лица без опит и познания ако са под наблюдение ила са инструктирани предварително относно използването на уреда по безопасен начин, и разберат опасностите, от лице отговорно за тяхната безопасност.
- Разрешава се деца на възраст от 3 до 8 години да поставят и изваждат продукти от уреда.
- Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да не си играят с уреда.
- Почистване и поддръжка на уреда не трябва да се извършва от деца, ако не са над 8 годишна възраст и не се наблюдават.
- Пазете опаковъчните материали от деца. Съществува риск от задушаване!
- Ако изхвърляте уреда, извадете щепсела от контакта, отрежете кабела (колкото е възможно по-близо до уреда) и свалете вратата, за да не се допусне деца да влязат в него, за да си играят, да се

заклучат в него или някой да пострада от токов удар.

- Ако уредът, който използвате има пружинна ключалка на вратата и затварящия капак, погрижете се преди да изхвърлите уреда да направите така, че ключалката да не работи и никой да не може да се заключи в уреда. Така уредът няма да стане капан на смъртта за някое дете.

## ОБЩА БЕЗОПАСНОСТ

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Поддържайте вентилационните отвори в корпуса на уреда или в конструкцията, чисти и без препятствия.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не използвайте механични устройства или други средства за ускоряване на процеса на размразяване, освен тези, препоръчани от производителя.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не повреждайте контура на охлаждащия агент.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не използвайте други електрически уреди (например машини за сладолед) в хладилника, освен ако тези уреди не са специално предвидени от производителя да бъдат използвани по такъв начин.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не докосвайте крушката на лампата, ако е светила продължително време, тъй като може силно да се е нагряла.<sup>1</sup>

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Когато разполагате уреда, направете го така, че захранващият кабел да не се увие или повреди.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не поставяйте разклонители или преносими захранвания на гърба на уреда.

- Не съхранявайте в този уред експлозивни вещества, например аерозоли със запалими вещества.
- Хладилният агент изобутан (R-600a) се съдържа в контура на хладилния агент на уреда, който представлява природен газ с високо ниво на съвместимост с околната среда и който въпреки това е запалим.
- По време на транспортиране и монтиране на уреда внимавайте

<sup>1</sup> Ако има лампа в хладилното отделение.

никой от компонентите на контура на хладилния агент да не се повреди.

- избягвайте да поставяте уреда в близост открит пламък и източници на запалване
- добре проветрявайте помещението, в което е разположен уред
- Опасно е да се променят спецификациите или да модифицира продукта по какъвто и да е начин. Всяка повреда на кабела може да причини окъсяване на веригата, пожар и/или токов удар.
- Този уред е предназначен за употреба в домашни или подобни условия, например:
  - кухненски помещения за персонал в цехове, офиси и други работни помещения;
  - ферми и за гости в хотели, мотели и други помещения за настаняване;
  - места за настаняване тип „нощувка и закуска“.
  - кетъринг и други нетърговски приложения.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Всички електрически компоненти (щепсел, захранващ кабел, компресор и т.н.) трябва да бъдат сменяни от сертифициран сервизен агент или квалифициран сервизен персонал.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Крушката на лампата, доставена с този уред, е специална, която може да се използва само с този уред. Тази специална крушка не може да се използва в осветителни тела за осветление в дома.<sup>2</sup>

- Захранващият кабел не трябва да се удължава.
- Уверете се, че щепселът не се смачква или поврежда, притиснат от гърба на уреда. Смачкан или повреден щепсел може да прегрее и да доведе до възникване на пожар.
- Погрижете се щепселът на уреда да бъде леснодостъпен.
- Не дърпайте захранващия кабел.
- Ако контактът не е добре закрепен на стената, не включвайте в него щепсел на уред. Съществува риск от токов удар или пожар.
- Вие не трябва да използвате уреда, ако лампата не работи.
- Този уред е тежък. Трябва да се вземат съответните мерки, когато се премества.
- Не изваждайте и не докосвайте предмети от фризерната камера,

<sup>2</sup> Ако има лампа в хладилното отделение.

ако ръцете ви са мокри или влажни, тъй като това ще причини отлепване на кожата или наранявания от студа.

- Избягвайте продължително излагане на уреда на пряка слънчева светлина.

### ЕЖЕДНЕВНА УПОТРЕБА

- Не поставяйте горещи предмети върху пластмасовите части на уреда.
- Не поставяйте хранителните продукти, опрени директно на задната стена.
- Замразените продукти не трябва да се замразяват повторно, ако вече са размразени.<sup>3</sup>
- Съхранявайте пакетирани замразени продукти в съответствие с инструкциите на производителя им.<sup>4</sup>
- Стриктно трябва да се придържате към препоръките за съхранение на продукти на производителите на уредите. Вижте съответните инструкции.
- Не поставяйте газирани напитки във фризерната камера, тъй като се създава налягане в съда, което може да бъде причина за експлозия и в резултат на това - да се повреди уреда.<sup>5</sup>
- Ледени близалки могат да доведат до нараняване от допир с лед, ако се консумират непосредствено след изваждането им от уреда.<sup>6</sup>
- За да се избегне замърсяване на хранителни продукти, съблюдавайте следните инструкции.
- Отварянето на вратата за продължителни периоди от време може да доведе до значително повишаване на температурата в отделенията на уреда.
- Почиствайте редовно повърхностите, които може да влизат в контакт с хранителните продукти, и откритите системи за отичане на водата.
- Почиствайте резервоарите за вода, ако не са били използвани 48 часа. Промийте системата за преминаване на водата, която е свързана с водопровода, ако водата не е била източвана 5 дни.
- Съхранявайте месо и риба в подходящи контейнери в хладилника, за да не влизат в контакт с другите хранителни продукти или да не капят върху тях.
- Отделенията за замразени продукти с две звезди (ако има такива в уреда) са подходящи за съхраняване на предварително замразени храни, съхраняване или правене на сладолед, както и за получаване на лед на кубчета.
- Отделения с една, две или три звезди (ако има такива в уреда) не са подходящи за замразяване на пресни хранителни продукти.
- Ако уредът бъде оставен празен за продължителен период от време, изключете го, размразете го, почистете го и го подсушете. Оставете вратата му отворена, за да не се развие мухъл в него.

### ПОЧИСТВАНЕ И ГРИЖИ

- Преди да пристъпите към почистване, изключете уреда и извадете щепсела от мрежовия контакт.
- Не почиствайте уреда с метални предмети.
- Не използвайте остри предмети, за да отстранявате леда от уреда. Използвайте пластмасова стъргалка.<sup>7</sup>
- Редовно проверявайте за течове в хладилника или за вода от размразяването. Ако е необходимо, почистете отвора за изтичане. Ако отворът за оттичане е запушен, водата ще се събира в дъното на уреда.<sup>8</sup>

<sup>3</sup> Ако има фризерна камера.

<sup>4</sup> Ако има фризерна камера.

<sup>5</sup> Ако има фризерна камера.

<sup>6</sup> Ако има фризерна камера.

<sup>7</sup> Ако има фризерна камера.

<sup>8</sup> Ако има отделение за съхранение на свежи продукти.

### МОНТАЖ

Важно! За свързване към електрическата мрежа следвайте инструкциите, дадени в съответните параграфи на упътването.

- Разпаковайте уреда и проверете дали няма повреди по него. Не включвайте уреда към електрическата мрежа, ако е повреден. Незабавно съобщете в случай на наличие на повреди в мястото, откъдето сте го закупили. В този случай запазете опаковката.
- Препоръчително е да се изчака поне четири часа, преди да свързвате уреда, за да може маслото да се върне обратно в компресора.
- Около уреда трябва да се осигури възможност за адекватно циркулиране на въздуха, тъй като в противен случай той ще прегрява. За да се постигне достатъчна вентилация, следвайте инструкциите по отношение на инсталирането.
- Винаги когато е възможно трябва да се осигурят дистанционери между стената и продукта, за да се избегне докосването или хващането на топли части (компресор, кондензатор), за да се предотвратят евентуални изгаряния.
- Уредът не трябва да бъде разположен в близост до радиатори или готварски печки.
- Уверете се, че след инсталирането на уреда щепселът на захранващи кабел остава леснодостъпен.

### ОБСЛУЖВАНЕ


- Всички работи по електрическата част, които са необходими да се изпълнят за обслужване на уреда, трябва да бъдат изпълнени от квалифициран електротехник или компетентно лице.
- Този продукт трябва да бъде обслужван само от оторизиран сервизен център и трябва да се използват само оригинални резервни части.

### ЕНЕРГОСПЕСТЯВАНЕ

- Не поставяйте горещи храни в уреда;
- Не опаковайте плътно хранителните продукти, тъй като това не позволява циркулирането на въздуха;
- Погрижете се хранителните продукти да не докосват задната стена на отделението(ята);
- Ако електрическото захранване изключи, не отваряйте вратата(ите);
- Не отваряйте вратата(ите) често;
- Не дръжте вратата(ите) отворена(и) твърде дълго време;
- Не задавайте с термостата извънредно ниска температура;
- Всички аксесоари – чекмеджета, рафтове и поставки – трябва да бъдат поставени за снижаване на консумацията на енергия.

### ЗАЩИТА НА ОКОЛНАТА СРЕДА



Този уред не съдържа газове, които могат да увредят озоновия слой, нито в контура на хладилния агент, нито в изолационните материали. Уредът не трябва да бъде изхвърлян като битов отпадък. Изолационната пена съдържа запалими газове: уредът следва да бъде изхвърлян в съответствие с разпоредбите, които можете да получите от местните власти. Избягвайте повреждането на хладилния агрегат, особено на топлообменника. Материалите, използвани в този уред, които са обозначени със символа , могат да се рециклират.



Този символ върху продукта или неговата опаковка показва, че този продукт не трябва да бъде третиран като битов отпадък. Той трябва да бъде отнесен в подходящ пункт за събиране на отпадъци за рециклиране на електрическо и електронно оборудване. Чрез правилното изхвърляне на този продукт, вие ще допринесете за предпазване от потенциалните негативни последствия за околната среда и човешкото здраве, които биха

били причинени от неправилното третиране на този продукт като отпадък. За по-подробна информация относно рециклирането на този продукт, моля, обърнете се към местните градски власти, компанията за събиране на отпадъци или магазина, от където сте закупили продукта.


### ОПАКОВЪЧНИ МАТЕРИАЛИ

Материалите със този символ могат да се рециклират.

Изхвърляйте опаковките в подходящи контейнери за отпадъци, за да бъдат рециклирани.

### ИЗХВЪРЛЯНЕ НА УРЕДА

1. Изключете щепсела от контакта на електрозахранващата мрежа.
2. Отрежете кабела и го изхвърлете.

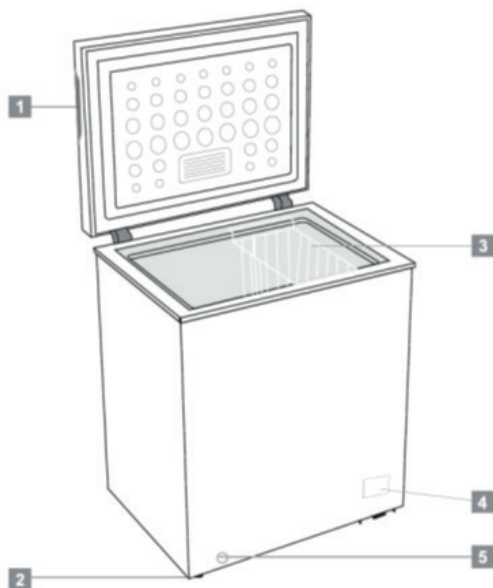
 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** По време на експлоатация, обслужване и изхвърляне на уреда обърнете внимание на символа, подобен на този отляво, който се намира на гърба на уреда (задния панел или компресора) и е с жълт или оранжев цвят. Това е символ за предупреждение за наличие на риск от възникване на пожар. В тръбите на хладилния агент и компресора има запалими материали.

Монтирайте уреда така, че по време на експлоатация, обслужване и изхвърляне да бъде далеч от източници на запалване.

### КРАТКО ОПИСАНИЕ

1. Вдлъбнатата дръжка
2. Колелца (или регулируеми крачета)
3. Кошница
4. Контролен панел
5. Отвор за дренiranje

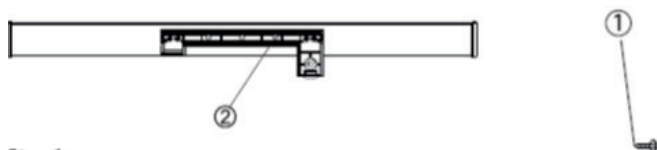
Забележка: Този фризер не е предназначен за употреба като вграден уред. Фигурата е само илюстративна.



**МОНТАЖ**

Монтиране на външна дръжка на вратата (ако в комплектката на уреда е включена външна дръжка)

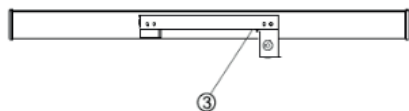
Стъпка 1



Стъпка 1

Извадете 4 винта (1) и основата на дръжката (2) от пликчето с принадлежности.  
След това закрепете основата на дръжката към вратата с 4-те винта.

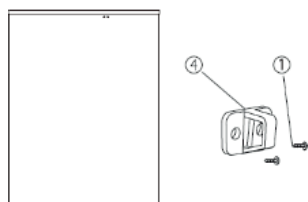
Стъпка 2



Стъпка 2

Поставете с щракване капачето на дръжката (3) в основата на дръжката (2).

Стъпка 3

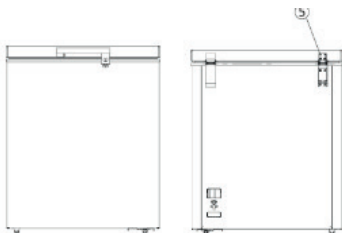


Стъпка 3

Закрепете заключващия механизъм (4) на корпуса на фризера с други 2 винта (1).



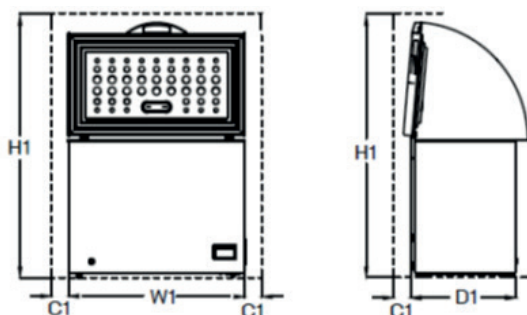
Забележка



Забележка:

Ако заключващият пръстен не успее да задържи ключалката при монтиране на дръжката, развийте винтовете с кръгла глава (5) на гърба на вратата и регулирайте позицията на вратата отгоре и отдолу. След това завийте винта, за да закрепите дръжката

## ИЗИСКВАНИЯ ЗА СВОБОДНОТО ПРОСТРАНСТВО



Необходимо свободно пространство

Модел	W1 / mm (ширина на продукта)	D1 / mm (дълбочина на продукта)	H1 / mm (минимална височина)	C1 / mm (минимално отстояние отзад)
CF120WF	545	480	1450	100
CF230WF	905	545	1450	100
CF270WF	954	616	1500	100
CF300WF	1090	620	1600	100
CF400WF	1300	700	1600	100

Забележка: В размера D1 не е включен размера на външната дръжка.

## РАЗПОЛАГАНЕ

Монтирайте уреда на място, където околната температура съответства на климатичния клас, посочен на фабричната табелка на уреда.

За охладителни уреди с климатичен клас:

- разширен умерен климат: този хладилник е предназначен за експлоатация при температура на околната среда в

диапазона от 10°C до 32°C; (SN)


- умерен климат: този хладилник е предназначен за експлоатация при температура на околната среда в диапазона от 16°C до 32°C; (N)

- субтропичен климат: този хладилник е предназначен за експлоатация при температура на околната среда в диапазона от 16°C до 38°C; (ST)

- тропичен климат: този хладилник е предназначен за експлоатация при температура на околната среда в диапазона от 16°C до 43°C; (T)

### МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ

Уредът трябва да бъде монтиран далеч от източници на топлина, такива като радиатори, бойлери, пряка слънчева светлина и т.н. Въздухът трябва да може да циркулира свободно около корпуса. За да се осигури най-добра ефективност на уреда, ако той се поставя под окачен на стената предмет, минималното разстояние между горната страна на корпуса и окачения предмет на стената трябва да бъде поне 100 mm. В идеалния случай уредът не трябва да бъде позициониран под окачени на стената предмети. Точното нивелиране се осъществява чрез едно или повече регулируеми крачета на основата на корпуса.

 Предупреждение! Трябва да бъде възможно да се изключва уреда от захранването. Поради това щепселът трябва да остане леснодостъпен след монтиране на уреда.

### ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ВРЪЗКИ

Преди да включите уреда в електрическата мрежа, проверете дали напрежението и честота, посочени на фабричната табелка, съответстват на тези на електрическата мрежа в жилището ви. Този уред трябва да бъде заземен! Щепселът на захранващия кабел е снабден с контакт за тази цел. Ако контактът на електрическото захранване в жилището ви не е заземен, свържете уреда към отделно заземяване в съответствие с действащите разпоредби, като се консултирате с квалифициран електротехник. Производителят не носи каквато и да е отговорност, ако горното изискване за осигуряване на безопасността не е спазено. Уредът съответства на директивите на ЕИО.

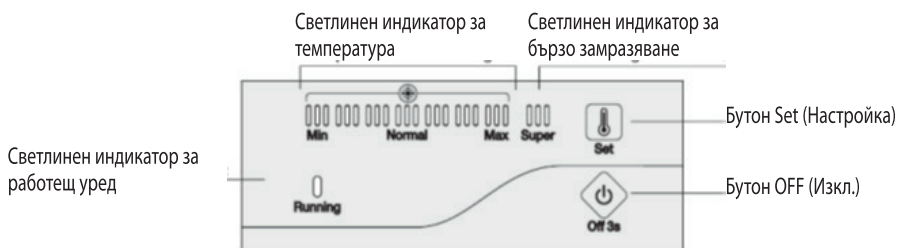
### ЕЖЕДНЕВНА УПОТРЕБА

Първа употреба

Почистване на вътрешните повърхности на хладилника

Преди да използвате уреда за първи път, измийте вътрешните стени и всички интериорни аксесоари с хладка вода и малко неутрален миещ препарат, за да отстраните типичния мирис на нов продукт, след това подсушете внимателно. Важно! Не използвайте детергенти или абразивни прахообразни препарати, тъй като те ще повредят покритието по стените.

### НАСТРОЙКА НА ТЕМПЕРАТУРАТА



### 1,0. Свързване към електрическата мрежа

Когато уредът се включи в електрическата мрежа, всички LED индикатори ще премигнат веднъж. След това уредът ще се включи в режима, зададен преди изключване на електрическото захранване.

### 2,0 Настройка на температурата

- \* Настройка: Натиснете бутон SET (Настройка), за да влезете в режим за настройка на температурата. Индикаторът на температурата ще се придвижва по скалата с всяко натискане на бутон. Тази настройка се изпълнява циклично. Температурата може да бъде настроена от MIN (минимум) на скалата или MAX (Максимум) на скалата. При настройка MAX (Максимум) на скалата е най-студено. Температурата автоматично се потвърждава 5 секунди след последното натискане.

Съвет: Обикновено се препоръчва да се задава температура с ниво „NORMAL“ (Нормална) или по-ниска, за да се оптимизира запазването на хранителните продукти. При такива условия най-продължителното време за съхранение на продукти е не повече от 1 месец. Ако се зададе температура, различна от препоръчителната, ще се намали продължителността на съхраняване на продуктите.

- \* Режим на супер замразяване
- Натиснете последователно бутон „SET“ (Настройка), за да влезете в режим на „SUPER“ (Супер) замразяване от MAX на скалата. Индикаторната лента най-вляво ще угасне, а индикаторът „SUPER“ (Супер) ще светне. Този режим автоматично се потвърждава 5 секунди след последното натискане.
- Компресорът продължава да работи в режим на „SUPER“ (Супер) замразяване.
- Ако режим на „SUPER“ (Супер) замразяване продължи да работи в следващите 52 часа и не се спре ръчно, системата автоматично ще прекъсне този режим, а температурата ще се върне към 5 по скалата.

### 2,1 Включване и изключване

Ако уредът работи, натиснете бутон „ON/OFF“ (Включване/изключване) за 3 секунди, за да изключите уреда.

Ако уредът е изключен, натиснете бутон „ON/OFF“ (Включване/изключване) за 3 секунди, за да включите уреда.

### 3,0 Светлинни индикатори

- Светлинен индикатор за температура (ярко син): за регулиране на температурата от MIN (минимум) на скалата или MAX (Максимум) на скалата. При настройка MAX (Максимум) на скалата е най-студено.
- Светлинен индикатор за режим на супер замразяване (ярко син): Свети = в режим на супер замразяване; не свети = изход от режим на супер замразяване
- Светлинен индикатор за работещ уред (ярко син): Свети = компресорът работи; не свети = компресорът е спрял.
- 30 минути след последната операция светлинният индикатор ще светне с половин интензивност.

### 4,0 Функция за възстановяване на режим

Уредът автоматично ще възстанови режима, зададен преди изключване на електрическото захранване.

### 5,0 Аларма за неизправен сензор за температура

Когато температурният сензор се е разкачил или има късо съединение на сензора, в качеството на аларма за повреда индикаторната лента на температурата ще мига отляво надясно на всеки 0,5 секунди.

## ЕЖЕДНЕВНА УПОТРЕБА

### Замразяване на свежи продукти

- Фризерното отделение е подходящо за замразяване на свежи хранителни продукти и за съхраняване на замразени или дълбоко замразени продукти продължително време.
- Поставете свежите продукти, които ще бъдат замразявани, в най-долното отделение.
- Максималното количество продукти, което може да бъде замразено за 12 часа е посочено на фабричната табелка.
- Процестът на замразяване продължава 12 часа: през този период не поставяйте още продукти за замразяване.

### СЪХРАНЯВАНЕ НА ЗАМРАЗЕНИ ХРАНИТЕЛНИ ПРОДУКТИ

При включване за първи път или след продължителен период, в който уредът не е работил. Преди да поставите продуктите в камерата оставете уредът да работи поне 2 часа на най-висока степен.

**Важно!** В случай на случайно размразяване, например ако замразеното е изключено продължително време от показаното в техническите характеристики, размразените хранителни продукти трябва да се консумират бързо или незабавно да се сготвят и след това да се замразят повторно (след сготвяне).

### РАЗМРАЗЯВАНЕ

Дълбоко замразени или замразени продукти, преди да се използват, могат да се размразят на стайна температура в зависимост от времето, което имате на разположение за тази операция.

Дребни продукти могат да бъдат сготвени дори замразени, направо от фризера. В този случай приготвянето им ще продължи по-дълго.

### ПОЛЕЗНИ СЪВЕТИ

Съвети за замразяване

- За да получите най-доброто от замразяването, тук можете да откриете някои важни съвети:
- максималното количество продукти, което може да бъде замразено за 12 часа е посочено на фабричната табелка;
- процесът на замразяване продължава 12 часа; през това време не трябва да се поставят допълнително продукти за замразяване;
- стартирането на функцията за супер замразяване 24 часа преди поставяне на хранителните продукти в уреда може да помогне за най-добрия капацитет на замразяване;
- замразявайте само хранителни продукти от най-високо качество, свежи и добре измити;
- подгответе продуктите на малки порции, за да им позволите бързо и пълно замразяване и за да можете след това да размразявате само необходимото ви количество;
- увийте продуктите в алуминиево фолио или полиетилен и се уверете, че опаковките са добре уплътнени;
- не допускате пресни, незамразени продукти да се допират до продукти, които вече са замразени, това ще повиши температурата на последните;
- намазните храни се съхраняват по-добре и по-дълго от мазните; солта намалява продължителността на съхранение на продуктите;
- лед, получен от вода, ако се консумира непосредствено след изваждане от фризерното отделение, може да причини изгаряния от студ по кожата;
- препоръчва се да посочвате датата на замразяване на всеки камерен пакет, за да можете да я виждате при изваждането от фризерното отделение;
- препоръчва се да посочвате датата на замразяване на всеки отделен пакет, за да следите продължителността на съхраняване на продуктите във фризера.

### СЪВЕТИ ЗА СЪХРАНЯВАНЕ НА ЗАМРАЗЕНИ ПРОДУКТИ

За да получите най-доброто от този уред, вие трябва:

- да проверявате дали закупените замразени хранителни продукти са адекватно съхранявани при търговеца;
- отнесете замразените хранителни продукти от хранителния магазин до фризера във възможно най-кратко време;
- не отваряйте често вратата и не я оставяйте отворена повече от абсолютно необходимото време;
- Веднъж размразени, продуктите се развалят бързо и не могат да бъдат замразявани повторно.
- Не надвишавайте посочения на опаковката на продуктите срок на съхранение.

### ПОЧИСТВАНЕ

Интериорните повърхности на уреда, включително аксесоарите, трябва редовно да се измиват. Внимание! Уредът не трябва да е включен към електрическата мрежа по време на почистване. Опасност от токов удар! Преди да пристъпите към почистване на уреда, изключете го и извадете щепсела от контакта, или изключете активирайте автоматичния прекъсвач или предпазителя. Никога не почиствайте уреда с парочистачка. Влагата може да се отложи по електронните компоненти и ще породи опасност от токов удар! Горещи изпарения могат да повредят пластмасовите части. Уредът трябва да бъде сух, преди да се включи отново в електрозахранването.

Важно! Етерични масла и органични разтворители могат да атакуват пластмасовите части, напр. лимонов сок или сок от портокалови кори, маслена киселина, почистващи препарати, съдържащи оцетна киселина.

- Не допускате такива вещества да влизат в контакт с части на уреда.
- Не използвайте абразивни почистващи препарати.
- Изваждайте храната от фризера. Съхранявайте я на хладно място, добре покрита.
- Изключете уреда и извадете щепсела от контакта, или изключете активирайте автоматичния прекъсвач или предпазителя.
- Почистете уреда и интериорните аксесоари с кърпа и хладка вода. След почистване избършете с прясна вода и подсушете добре.
- Събирането на прах по кондензатора повишава консумацията на енергия. По тази причина внимателно почиствайте кондензатора на гърба на уреда веднъж годишно с мека четка или прахосмукачка.
- Когато всичко е сухо, можете да включите уреда.

### РАЗМРАЗЯВАНЕ НА ФРИЗЕРА

Фризерът ще се покрие постепенно със скреж. Този скреж трябва да се премахне.

Никога не използвайте остри метални инструменти за изстъргване на леда от изпарителя, тъй като това ще го повреди. Когато ледът стане твърде дебел по вътрешната стена, напълно размразете фризера по следния начин:

- Изключете щепсела на уреда от контакта. Извадете тапичка за източване от вътрешността на фризера. Обикновено размразяването отнема няколко часа. За да се размрази по-бързо, дръжте отворена вратата.
- За източване поставете тавичка под външната тапа. Извадете дисковидната тапа за източване.
- Завъртете дисковидната тапа за източване на 180 градуса. Така водата ще може да изтече в тавата. Когато е готово, натиснете дисковидната тапа в отвора. Поставете отново тапичката за източване във фризерната камера. Забележка: следете тавата под отвора за изтичане, за да не допуснете преливане.
- Изтрийте вътрешните стени на фризера и включете щепсела в електрическия контакт.
- Върнете регулатора на температура до желаната настройка.



1) Ако кондензаторът е на гърба на уреда.



Внимание! Преди да изпълнявате действия по отстраняване на неизправности, изключете захранването. Само квалифициран електротехник или компетентно лице могат да ремонтират уреда за отстраняване на проблеми, които не са посочени в това упътване.



Важно! По време на нормална работа хладилникът ще издава звуци/шум (които се дължат на работата на компресора и циркулацията на хладилния агент).

Проблем	Възможна причина	Решение
Уредът не работи	Щепселът на захранващия кабел въобще не е включен в контакт или не е включен добре	Включете щепсела добре.
	Предпазителят е изгорял или е повреден.	Проверете предпазителя, сменете го, ако е необходимо.
	Контактът е повреден.	Неизправностите в мрежата трябва да бъдат отстранявани от електротехник.
Уредът замразява твърде силно	Температурата, която е зададена, е твърде ниска или уредът работи на настройка „7“.	Временно завъртете терморегулатора на настройка с по-висока температура.
Хранителните продукти не се замразяват достатъчно	Температурата не е правилно настроена.	Погледнете в раздела “Настройка на температурата”.
	Вратата е била отворена продължително време.	Отваряйте вратата толкова дълго, колкото е необходимо.
	В последните 24 часа е поставено голямо количество топла храна в уреда.	Временно завъртете терморегулатора на настройка с по-ниска температура.
	Уредът се намира в близост до източник на топлина.	Погледнете в раздела за избор на място за инсталиране.
По уплътнението на вратата има натрупан много лед.	Уплътнението на вратата не може да я уплътни добре.	Внимателно затоплете течещите части на уплътнението на вратата със сешоар (със студена струя въздух). В същото време оформяйте затопленото уплътнение на вратата с ръка, така че да застане правилно на мястото си.
Необичайни шумове	Уредът не е нивелиран.	Проверете уреда и го нивелирайте с подходящи предмети.
	Уредът се допира до стената или други предмети.	Леко отместете уреда.
	Компонент, например тръба отстраня на уреда, се докосва до друга част от уреда или до стена.	Ако е необходимо, внимателно огънете компонента от мястото му, така че да се отмести.

Ако проблемът се повтори, свържете се със сервизен център.

Тази информация е необходима, за да ви помогне бързо и правилно. Запишете необходимата информация тук, вижте табелката с номиналните параметри.

### СМЯНА НА КРУШКАТА

Превключвателят на LED индикатора се контролира гравитационно, когато ъгълът на отваряне на вратата е по-голям от 30. Индикаторът за степен ще светне и угасне, когато ъгълът е по-малък от 30 градуса.

Забележка:

Когато LED индикаторът не работи, когато вратата е отворена, проверете го, като изпълните следните стъпки:

- Първо развийте винтовете на капака на лампата

- Второ – развийте винтовете на електронните части на лампата
- Трето – проверете дали клемите на кабела на електронните части и клемите на контактните линии за лампата на вратата са разхлабени или не. Закрепете ги, ако не са закрепени. След това проверете дали лампата светва и угасва. Ако лампата светва, пставете капака . Ако не свети – проверете дали електронната част е здрава или не. Ако е необходимо, сменете електронната част и проверете дали лампата светва и угасва. Ако лампата продължава да не работи. Свържете се с персонала по следпродажбено обслужване за съдействие.
- Стъпки на монтиране на LED индикатори

Закрепете кабелните изводи на електронните части и контактните линии в облицовката на вратата;

Монтирайте електронната част на LED индикатора в облицовката на вратата и закрепете с винтове;

Монтирайте капака на лампата върху държача и го закрепете, с което завършвате смяната на лампата.

# Продуктов информационен лист

ДЕЛЕГИРАН РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2019/2016 НА КОМИСИЯТА по отношение на енергийното етикетиране на хладилни уреди

Име или търговска марка на доставчика: MUHLER

Адрес на доставчика: -

Идентификатор на модела: CF120WF

Тип хладилен уред:

Уред с ниско ниво на шума:	Не	Тип конструкция:	свободностоящ
Охладител за вино:	Не	Други хладилни уреди:	Да

Общи параметри на продукта:

Параметър	Стойност	Параметър	Стойност
Общи размери (милиметри)	Височина	Общ обем (dm <sup>3</sup> или l)	98
	Ширина		
	Дълбочина		
ИЕЕ	125	Клас на енергийна ефективност	F
Излъчван въздушен шум (dB(A) при нулево ниво 1 pW)	40	Клас по излъчван въздушен шум	C
Годишна консумация на енергия (kWh/год.)	211	Климатичен клас:	разширен умерен, умерен, субтропичен
Минимална околна температура (°C), за която хладилният уред е подходящ	10	Максимална околна температура (°C), за която хладилният уред е подходящ	38
Зимни настройки	Не		

Параметри на отделението:

Тип отделение	Параметри и стойности на отделението			
	Обем на отделението (dm <sup>3</sup> или l)	Препоръчителна температура за оптимално съхранение на хранителните продукти (°C) Тези настройки не трябва да противостоят	Капацитет на замразяване (kg/24h)	Defrosting type (auto-defrost=A, manual defrost=M)



			речат на условията за съхранение, определени в таблица 3 от приложение IV		
Трайни продукти	Не	-	-	-	-
Съхранение на вино	Не	-	-	-	-
Зимник	Не	-	-	-	-
Пресни храни	Не	-	-	-	-
Лесно развалящи се храни	Не	-	-	-	-
0 звезди или ледогенератор	Не	-	-	-	-
1 звезди	Не	-	-	-	-
2 звезди	Не	-	-	-	-
3 звезди	Не	-	-	-	-
4 звезди	Да	98,0	-18	5,0	M
Секция 2 звезди	Не	-	-	-	-
Отделение с променлива температура	-	-	-	-	-
<b>За отделения 4 звезди</b>					
Функция за бързо замразяване			Не		
<b>Параметри на светлинния източник:</b>					
Тип на светлинния източник			LED		
Клас на енергийна ефективност			-		
<b>Минимален срок на гаранцията, предложена от доставчика: 24 месеци</b>					
<b>Допълнителна информация:</b>					
Връзка към уебсайта на производителя, където се намира информацията по точка 4, буква а) от приложение към Регламент (ЕС) 2019/2019 на Комисията: <a href="http://www.reno.bg">www.reno.bg</a>					

## Продуктов информационен лист

ДЕЛЕГИРАН РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2019/2016 НА КОМИСИЯТА по отношение на енергийното етикетиране на хладилни уреди

Име или търговска марка на доставчика: MUHLER

Адрес на доставчика: -

Идентификатор на модела: CF230WF

Тип хладилен уред:

Уред с ниско ниво на шума:	Не	Тип конструкция:	свободностоящ
Охладител за вино:	Не	Други хладилни уреди:	Да

Общи параметри на продукта:

Параметър	Стойност	Параметър	Стойност
Общи размери (милиметри)	Височина	Общ обем (dm <sup>3</sup> или l)	198
	Ширина		
	Дълбочина		
ИЕЕ	125	Клас на енергийна ефективност	F
Излъчван въздушен шум (dB(A) при нулево ниво 1 pW)	40	Клас по излъчван въздушен шум	C
Годишна консумация на енергия (kWh/год.)	250	Климатичен клас:	разширен умерен, умерен, субтропичен
Минимална околна температура (°C), за която хладилният уред е подходящ	10	Максимална околна температура (°C), за която хладилният уред е подходящ	38
Зимни настройки	Не		

Параметри на отделението:

Параметри и стойности на отделението			
Тип отделение	Обем на отделението (dm <sup>3</sup> или l)	Препоръчителна температура за оптимално съхранение на хранителните продукти (°C) Тези настройки не трябва да противо-	Капацитет на замразяване (kg/24h)  Defrosting type (auto-defrost=A, manual defrost=M)

			речат на условията за съхранение, определени в таблица 3 от приложение IV		
Трайни продукти	Не	-	-	-	-
Съхранение на вино	Не	-	-	-	-
Зимник	Не	-	-	-	-
Пресни храни	Не	-	-	-	-
Лесно развалящи се храни	Не	-	-	-	-
0 звезди или ледогенератор	Не	-	-	-	-
1 звезди	Не	-	-	-	-
2 звезди	Не	-	-	-	-
3 звезди	Не	-	-	-	-
4 звезди	Да	198,0	-18	10,0	M
Секция 2 звезди	Не	-	-	-	-
Отделение с променлива температура	-	-	-	-	-
<b>За отделения 4 звезди</b>					
Функция за бързо замразяване			Не		
<b>Параметри на светлинния източник:</b>					
Тип на светлинния източник			LED		
Клас на енергийна ефективност			-		
<b>Минимален срок на гаранцията, предложена от доставчика: 24 месеци</b>					
<b>Допълнителна информация:</b>					
Връзка към уебсайта на производителя, където се намира информацията по точка 4, буква а) от приложение към Регламент (ЕС) 2019/2019 на Комисията: <a href="http://www.reno.bg">www.reno.bg</a>					

# Продуктов информационен лист

ДЕЛЕГИРАН РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2019/2016 НА КОМИСИЯТА по отношение на енергийното етикетиране на хладилни уреди

Име или търговска марка на доставчика: MUHLER

Адрес на доставчика: -

Идентификатор на модела: CF270WF

Тип хладилен уред:

Уред с ниско ниво на шума:	Не	Тип конструкция:	свободностоящ
Охладител за вино:	Не	Други хладилни уреди:	Да

Общи параметри на продукта:

Параметър	Стойност	Параметър	Стойност
Общи размери (милиметри)	Височина	Общ обем (dm <sup>3</sup> или l)	246
	Ширина		
	Дълбочина		
ИЕЕ	125	Клас на енергийна ефективност	F
Излъчван въздушен шум (dB(A) при нулево ниво 1 pW)	40	Клас по излъчван въздушен шум	C
Годишна консумация на енергия (kWh/год.)	269	Климатичен клас:	разширен умерен, умерен, субтропичен
Минимална околна температура (°C), за която хладилният уред е подходящ	10	Максимална околна температура (°C), за която хладилният уред е подходящ	38
Зимни настройки	Не		

Параметри на отделението:

Параметри и стойности на отделението			
Тип отделение	Обем на отделението (dm <sup>3</sup> или l)	Препоръчителна температура за оптимално съхранение на хранителните продукти (°C) Тези настройки не трябва да противо-	Капацитет на замразяване (kg/24h)  Defrosting type (auto-defrost=A, manual defrost=M)

			речат на условията за съхранение, определени в таблица 3 от приложение IV		
Трайни продукти	Не	-	-	-	-
Съхранение на вино	Не	-	-	-	-
Зимник	Не	-	-	-	-
Пресни храни	Не	-	-	-	-
Лесно развалящи се храни	Не	-	-	-	-
0 звезди или ледогенератор	Не	-	-	-	-
1 звезди	Не	-	-	-	-
2 звезди	Не	-	-	-	-
3 звезди	Не	-	-	-	-
4 звезди	Да	246,0	-18	12,0	M
Секция 2 звезди	Не	-	-	-	-
Отделение с променлива температура	-	-	-	-	-
<b>За отделения 4 звезди</b>					
Функция за бързо замразяване			Не		
<b>Параметри на светлинния източник:</b>					
Тип на светлинния източник			LED		
Клас на енергийна ефективност			-		
<b>Минимален срок на гаранцията, предложена от доставчика: 24 месеци</b>					
<b>Допълнителна информация:</b>					
Връзка към уебсайта на производителя, където се намира информацията по точка 4, буква а) от приложение към Регламент (ЕС) 2019/2019 на Комисията: <a href="http://www.reno.bg">www.reno.bg</a>					

# Продуктов информационен лист

ДЕЛЕГИРАН РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2019/2016 НА КОМИСИЯТА по отношение на енергийното етикетиране на хладилни уреди

Име или търговска марка на доставчика: MUHLER

Адрес на доставчика: -

Идентификатор на модела: CF300WF

Тип хладилен уред:

Уред с ниско ниво на шума:	Не	Тип конструкция:	свободностоящ
Охладител за вино:	Не	Други хладилни уреди:	Да

Общи параметри на продукта:

Параметър	Стойност	Параметър	Стойност
Общи размери (милиметри)	Височина	Общ обем (dm <sup>3</sup> или l)	287
	Ширината		
	Дълбочината		
ИЕЕ	125	Клас на енергийна ефективност	F
Излъчван въздушен шум (dB(A) при нулево ниво 1 pW)	40	Клас по излъчван въздушен шум	C
Годишна консумация на енергия (kWh/год.)	285	Климатичен клас:	разширен умерен, умерен, субтропичен
Минимална околна температура (°C), за която хладилният уред е подходящ	10	Максимална околна температура (°C), за която хладилният уред е подходящ	38
Зимни настройки	Не		

Параметри на отделението:

Параметри и стойности на отделението			
Тип отделение	Обем на отделението (dm <sup>3</sup> или l)	Препоръчителна температура за оптимално съхранение на хранителните продукти (°C) Тези настройки не трябва да противо-	Капацитет на замразяване (kg/24h)  Defrosting type (auto-defrost=A, manual defrost=M)

			речат на условията за съхранение, определени в таблица 3 от приложение IV		
Трайни продукти	Не	-	-	-	-
Съхранение на вино	Не	-	-	-	-
Зимник	Не	-	-	-	-
Пресни храни	Не	-	-	-	-
Лесно развалящи се храни	Не	-	-	-	-
0 звезди или ледогенератор	Не	-	-	-	-
1 звезди	Не	-	-	-	-
2 звезди	Не	-	-	-	-
3 звезди	Не	-	-	-	-
4 звезди	Да	287,0	-18	14,0	M
Секция 2 звезди	Не	-	-	-	-
Отделение с променлива температура	-	-	-	-	-
<b>За отделения 4 звезди</b>					
Функция за бързо замразяване			Не		
<b>Параметри на светлинния източник:</b>					
Тип на светлинния източник			LED		
Клас на енергийна ефективност			-		
<b>Минимален срок на гаранцията, предложена от доставчика: 24 месеци</b>					
<b>Допълнителна информация:</b>					
Връзка към уебсайта на производителя, където се намира информацията по точка 4, буква а) от приложение към Регламент (ЕС) 2019/2019 на Комисията: <a href="http://www.reno.bg">www.reno.bg</a>					

## Продуктов информационен лист

ДЕЛЕГИРАН РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2019/2016 НА КОМИСИЯТА по отношение на енергийното етикетиране на хладилни уреди

Име или търговска марка на доставчика: MUHLER

Адрес на доставчика: -

Идентификатор на модела: CF400WF

Тип хладилен уред:

Уред с ниско ниво на шума:	Не	Тип конструкция:	свободностоящ
Охладител за вино:	Не	Други хладилни уреди:	Да

Общи параметри на продукта:

Параметър	Стойност	Параметър	Стойност
Общи размери (милиметри)	Височина	Общ обем (dm <sup>3</sup> или l)	371
	Ширината		
	Дълбочината		
ИЕЕ	125	Клас на енергийна ефективност	F
Излъчван въздушен шум (dB(A) при нулево ниво 1 pW)	40	Клас по излъчван въздушен шум	C
Годишна консумация на енергия (kWh/год.)	318	Климатичен клас:	разширен умерен, умерен, субтропичен, тропичен
Минимална околна температура (°C), за която хладилният уред е подходящ	10	Максимална околна температура (°C), за която хладилният уред е подходящ	43
Зимни настройки	Не		

Параметри на отделението:

Параметри и стойности на отделението			
Тип отделение	Обем на отделението (dm <sup>3</sup> или l)	Препоръчителна температура за оптимално съхранение на хранителните продукти (°C) Тези настройки не трябва да	Капацитет на замразяване (kg/24h)  Defrosting type (auto-defrost=A, manual defrost=M)



			противо- речат на условията за съхране- ние, опре- делени в таблица 3 от прило- жение IV		
Трайни продукти	Не	-	-	-	-
Съхранение на вино	Не	-	-	-	-
Зимник	Не	-	-	-	-
Пресни храни	Не	-	-	-	-
Лесно развалящи се храни	Не	-	-	-	-
0 звезди или ледогенератор	Не	-	-	-	-
1 звезди	Не	-	-	-	-
2 звезди	Не	-	-	-	-
3 звезди	Не	-	-	-	-
4 звезди	Да	371,0	-18	18,0	M
Секция 2 звезди	Не	-	-	-	-
Отделение с променлива температура	-	-	-	-	-
<b>За отделения 4 звезди</b>					
Функция за бързо замразяване			Не		
<b>Параметри на светлинния източник:</b>					
Тип на светлинния източник			LED		
Клас на енергийна ефективност			-		
<b>Минимален срок на гаранцията, предложена от доставчика: 24 месеци</b>					
<b>Допълнителна информация:</b>					
Връзка към уебсайта на производителя, където се намира информацията по точка 4, буква а) от приложение към Регламент (ЕС) 2019/2019 на Комисията: <a href="http://www.reno.bg">www.reno.bg</a>					

## ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Προς το συμφέρον της ασφάλειάς σας και για να διασφαλίσετε τη σωστή χρήση πριν εγκαταστήσετε και θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή για πρώτη φορά, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο χρήσης, συμπεριλαμβανομένων των συμβουλών και των προειδοποιήσεων που περιέχονται σε αυτό. Για να αποφύγετε περιττά λάθη και ατυχήματα, είναι σημαντικό να διασφαλίσετε ότι όλα τα άτομα που χρησιμοποιούν τη συσκευή είναι πλήρως εξοικειωμένα με τη λειτουργία και τους μηχανισμούς ασφαλείας της. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες και φροντίστε να τις παραδώσετε στην μετακίνηση ή πώληση της συσκευής, ώστε όποιος τη χρησιμοποιεί να ενημερώνεται σχετικά με τον τρόπο χρήσης της και τα μέσα διασφάλισης της ασφάλειας με τα οποία είναι εξοπλισμένη.

Για την ασφάλεια των ανθρώπων και της περιουσίας, τηρήστε τις προφυλάξεις και τις προειδοποιήσεις που αναφέρονται σε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης, καθώς ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για ζημιές σε περίπτωση που δεν τηρηθεί αυτή η προϋπόθεση.

## ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΠΑΙΔΙΩΝ ΚΑΙ ΕΥΑΛΩΤΩΝ ΑΤΟΜΩΝ

- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης μόνο αν έχουν την εποπτεία ή την καθοδήγηση σχετικά με την ασφάλεια χρήσης της συσκευής και τους κινδύνους που συνδέονται με αυτή.
- Τα παιδιά ηλικίας 3 έως 8 ετών επιτρέπεται να εισάγουν και να αφαιρούν προϊόντα από τη συσκευή.
- Τα παιδιά θα πρέπει να επιτηρούνται για να εξασφαλιστεί ότι δεν θα χρησιμοποιούν τη συσκευή ως παιχνίδι.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής δε θα πρέπει να γίνεται από παιδιά, εκτός κι αν είναι άνω των 8 ετών και αν επιτηρούνται.
- Φυλάσσετε τα υλικά συσκευασίας από τα παιδιά. Υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας!
- Εάν απορρίψετε τη συσκευή, αφαιρέστε το φιλ από την πρίζα, κόψτε

το καλώδιο (όσο το δυνατόν πιο κοντά στη συσκευή) και αφαιρέστε την πόρτα για να αποτρέψετε τα παιδιά να μπουν σε αυτήν για να παίξουν, να κλειδωθούν μέσα σε αυτήν ή κάποιος να πάθει ηλεκτροπληξία.

- Εάν η συσκευή που χρησιμοποιείτε έχει κλειδαριά με ελατήριο στην πόρτα και καπάκι που κλείνει, φροντίστε πριν από την απόρριψη της συσκευής η κλειδαριά να μην λειτουργεί και κανείς να μην μπορεί να κλειδωθεί στη συσκευή. Έτσι η συσκευή δεν θα γίνει παγίδα θανάτου για κάποιο παιδί.

## ΓΕΝΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Διατηρείτε τα ανοίγματα εξαερισμού στο περίβλημα της συσκευής ή στη δομή καθαρά και χωρίς εμπόδια.

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Μη χρησιμοποιείτε μηχανικές συσκευές ή άλλα μέσα για να επιταχύνετε τη διαδικασία απόψυξης διαφορετικά από αυτά που συνιστά ο κατασκευαστής.

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Μην καταστρέφετε το περίγραμμα του ψυκτικού υγρού.

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Μη χρησιμοποιείτε άλλες ηλεκτρικές συσκευές (π.χ. παγωτομηχανές) στο ψυγείο, εκτός εάν αυτές οι συσκευές προορίζονται ειδικά από τον κατασκευαστή για χρήση με τέτοιο τρόπο.

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Μην αγγίζετε το λαμπτήρα της λάμπας εάν είναι αναμμένος για μεγάλο χρονικό διάστημα, καθώς μπορεί να έχει ζεσταθεί πολύ.<sup>1</sup>

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Κατά την εγκατάσταση της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο ρεύματος δεν είναι στριμμένο ή έχει υποστεί ζημιά.

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Μην τοποθετείτε πολύπριζα ή φορητές τροφοδοτικές συσκευές στο πίσω μέρος της συσκευής.

- Μην αποθηκεύετε στη συσκευή αυτή εκρηκτικές ουσίες, όπως αερολύματα με εύφλεκτες ουσίες.
- Το ψυκτικό ισοβουτάνιο (R-600a) περιέχεται στο ψυκτικό κύκλωμα της συσκευής, η οποία είναι φυσικό αέριο με υψηλό επίπεδο περιβαλλοντικής συμβατότητας και το οποίο ωστόσο είναι εύφλεκτο.

<sup>1</sup> Εάν υπάρχει λάμπα στο χώρο του ψυγείου.

- Κατά τη μεταφορά και την εγκατάσταση της συσκευής, φροντίστε να μην καταστραφεί κανένα από τα εξαρτήματα του κυκλώματος ψυκτικού.
  - αποφύγετε την τοποθέτηση της συσκευής κοντά σε ανοιχτή φλόγα και πηγές ανάφλεξης
  - αερίστε καλά το δωμάτιο όπου βρίσκεται η συσκευή
- Είναι επικίνδυνο να αλλάξετε τις προδιαγραφές ή να τροποποιήσετε το προϊόν με οποιονδήποτε τρόπο. Οποιαδήποτε ζημιά στο καλώδιο μπορεί να προκαλέσει βραχυκύκλωμα, πυρκαγιά ή/και ηλεκτροπληξία.
- Η συσκευή αυτή προορίζεται για χρήση σε οικιακές και παρόμοιες εφαρμογές όπως:
  - κουζίνες προσωπικού σε συνεργεία, γραφεία και άλλους χώρους εργασίας
  - φάρμες και για επισκέψεις σε ξενοδοχεία, μοτέλ και άλλοι χώροι καταλυμάτων
  - χώροι καταλυμάτων τύπου «διανυκτέρευση και πρωινό»
- - catering και άλλες μη εμπορικές εφαρμογές.

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Όλα τα ηλεκτρικά εξαρτήματα (φίς, καλώδιο τροφοδοσίας, συμπιεστής κ.λπ.) πρέπει να αντικατασταθούν από πιστοποιημένο αντιπρόσωπο σέρβις ή εξειδικευμένο προσωπικό σέρβις.

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Ο λαμπτήρας της λάμπας, που παρέχεται με αυτή τη συσκευή είναι ειδικός που μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο με αυτήν τη συσκευή. Ο συγκεκριμένος λαμπτήρας δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε οικιακά φωτιστικά.2

Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν πρέπει να επεκτείνεται.

- Βεβαιωθείτε ότι το φίς δεν έχει τσακιστεί ή καταστραφεί όταν πιέζεται στο πίσω μέρος της συσκευής. Ένα θρυμματισμένο ή κατεστραμμένο φίς μπορεί να υπερθερμανθεί και να προκαλέσει πυρκαγιά.
- Φροντίστε το φίς της συσκευής να είναι εύκολα προσβάσιμο.
- Μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας.
- Εάν η πρίζα δεν είναι στερεωμένη με ασφάλεια στον τοίχο, μην εισάγετε το φίς της συσκευής σε αυτήν. Υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας ή πυρκαγιάς.
- Δεν πρέπει να χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν η λάμπα δεν λειτουργεί.
- Αυτή η συσκευή είναι βαριά. Κατά τη μετακίνηση πρέπει να λαμβάνονται

2 Εάν υπάρχει λάμπα στο θάλαμο συντήρησης.

οι κατάλληλες προφυλάξεις.

- Μην αφαιρείτε ή αγγίζετε αντικείμενα από το θάλαμο κατάψυξης εάν τα χέρια σας είναι βρεγμένα ή υγρά, καθώς αυτό θα προκαλέσει ξεφλούδισμα του δέρματος ή κρουπαγήματα.
- Αποφύγετε την παρατεταμένη έκθεση της συσκευής στο άμεσο ηλιακό φως.

#### ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΧΡΗΣΗ

- Μην τοποθετείτε καυτά αντικείμενα στα πλαστικά μέρη της συσκευής.
- Μην τοποθετείτε τα τρόφιμα ακουμπώντας απευθείας στον πίσω τοίχο.
- Τα κατεψυγμένα προϊόντα δεν πρέπει να επανακαταψύχονται εάν έχουν ήδη αποψυχθεί.<sup>3</sup>
- Αποθηκεύστε τα συσκευασμένα κατεψυγμένα προϊόντα σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή τους.<sup>4</sup>
- Πρέπει να τηρείτε αυστηρά τις συστάσεις αποθήκευσης προϊόντων των κατασκευαστών της συσκευής. Δείτε τις σχετικές οδηγίες.
- Μην βάζετε ανθρακούχα ποτά στον θάλαμο κατάψυξης, καθώς δημιουργείται πίεση στο δοχείο, η οποία μπορεί να προκαλέσει έκρηξη και, κατά συνέπεια, να προκαλέσει ζημιά στη συσκευή.<sup>5</sup>
- Τα γλειφιτζούρια πάγου μπορούν να προκαλέσουν τραυματισμό σε επαφή με τον πάγο εάν καταναλωθούν αμέσως μετά την αφαίρεση τους από τη συσκευή.<sup>6</sup>
- Για να αποφύγετε τη μόλυνση των τροφίμων, τηρήστε τις παρακάτω οδηγίες.
- Το άνοιγμα της πόρτας για μεγάλα χρονικά διαστήματα μπορεί να προκαλέσει σημαντική αύξηση της θερμοκρασίας στους θαλάμους της συσκευής.
- Καθαρίζετε τακτικά τις επιφάνειες που μπορεί να έρθουν σε επαφή με τρόφιμα και τα εκτεθειμένα συστήματα αποστράγγισης του νερού.
- Καθαρίστε τις δεξαμενές νερού εάν δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για 48 ώρες. Ξεπλύνετε το σύστημα διέλευσης νερού που είναι συνδεδεμένο στην παροχή νερού εάν το νερό δεν έχει αποστραγγιστεί για 5 ημέρες.
- Αποθηκεύστε το κρέας και τα ψάρια σε κατάλληλα δοχεία στο ψυγείο, ώστε να μην έρχονται σε επαφή ή να στάζουν πάνω σε άλλα τρόφιμα.
- Οι θάλαμοι κατεψυγμένων τροφίμων με δύο αστέρια (εάν υπάρχουν στη συσκευή) είναι κατάλληλοι για αποθήκευση προκατεψυγμένων τροφίμων, αποθήκευση ή παρασκευή παγωτού και την παρασκευή παγοκύβων.
- Θάλαμοι με ένα, δύο ή τρία αστέρια (εάν υπάρχουν στη συσκευή) δεν είναι κατάλληλοι για την κατάψυξη φρέσκων τροφίμων.
- Εάν η συσκευή μείνει άδεια για μεγάλο χρονικό διάστημα, απενεργοποιήστε την, ξεπαγώστε την, καθαρίστε την και στεγνώστε την. Αφήστε την πόρτα του ανοιχτή για να αποτρέψετε την ανάπτυξη μούχλας μέσα.

#### ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ

- Πριν προχωρήσετε στον καθαρισμό, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αφαιρέστε το φιλ από την πρίζα.
- Μην καθαρίζετε τη συσκευή με μεταλλικά αντικείμενα.
- Μη χρησιμοποιείτε αιχμηρά αντικείμενα για να αφαιρέσετε τον πάγο από τη συσκευή. Χρησιμοποιήστε μια πλαστική ξύστρα.<sup>7</sup>
- Ελέγχετε τακτικά για διαρροές στο ψυγείο ή για νερό από την απόψυξη. Εάν είναι απαραίτητο, καθαρίστε την οπή

3 Εάν υπάρχει θάλαμος κατάψυξης.

4 Εάν υπάρχει θάλαμος κατάψυξης.

5 Εάν υπάρχει θάλαμος κατάψυξης.

6 Εάν υπάρχει θάλαμος κατάψυξης.

7 Εάν υπάρχει θάλαμος κατάψυξης.

αποστράγγισης. Εάν η οπή αποστράγγισης είναι φραγμένη, θα συγκεντρωθεί νερό στο κάτω μέρος της συσκευής.8

### ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Σημαντικό! Για σύνδεση στο ηλεκτρικό δίκτυο, ακολουθήστε τις οδηγίες που δίνονται στις σχετικές παραγράφους του εγχειριδίου.

- Αποσυνεχάστε τη συσκευή και ελέγξτε για ζημιά. Μην συνδέετε τη συσκευή στο ηλεκτρικό δίκτυο εάν έχει υποστεί ζημιά. Αναφέρετε αμέσως οποιαδήποτε ζημιά στον τόπο αγοράς. Σε αυτή την περίπτωση, κρατήστε τη συσκευασία.
- Συνιστάται να περιμένετε τουλάχιστον τέσσερις ώρες πριν συνδέσετε τη συσκευή για να μπορεί το λάδι να επιτρέψετε στο συμπιεστή.
- Πρέπει να παρέχεται επαρκής κυκλοφορία αέρα γύρω από τη συσκευή, διαφορετικά αυτή θα υπερθερμανθεί. Για να επιτύχετε επαρκή αερισμό, ακολουθήστε τις οδηγίες εγκατάστασης.
- Όποτε είναι δυνατόν, θα πρέπει να εξασφαλίζονται διαχωριστές μεταξύ του τοίχου και του προϊόντος για να αποφευχθεί το άγγιγμα ή το πάσιμο των καυτών εξαρτημάτων (συμπιεστής, συμπυκνωτής) για την αποφυγή πιθανών εγκαυμάτων.
- Η συσκευή δεν πρέπει να βρίσκεται κοντά σε καλοριφέρ ή σόμπες.
- Βεβαιωθείτε ότι μετά την εγκατάσταση της συσκευής, το φως του καλωδίου τροφοδοσίας παραμένει εύκολα προσβάσιμο.

### ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Όλες οι ηλεκτρολογικές εργασίες που απαιτούνται για τη συντήρηση της συσκευής πρέπει να εκτελούνται από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο ή αρμόδιο πρόσωπο.
- Αυτό το προϊόν θα πρέπει να συντηρείται μόνο από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις και θα πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο γνήσια ανταλλακτικά.


### ΕΞΟΙΚΟΝΟΜΗΣΗ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ

- Μην τοποθετείτε ζεστά φαγητά στη συσκευή.
- Μην συσχευάζετε τα τρόφιμα σφιχτά, καθώς αυτό εμποδίζει την κυκλοφορία του αέρα.
- Βεβαιωθείτε ότι τα τρόφιμα δεν αγγίζουν το πίσω τοίχωμα του θαλάμου (w).
- Εάν γίνει διακοπή του ηλεκτρικού ρεύματος, μην ανοίξετε την (τις) πόρτα (ες).
- Μην ανοίγετε συχνά την (τις) πόρτα (ες).
- Μην κρατάτε την (τις) πόρτα (ες) ανοιχτή (ές) για πολύ καιρό.
- Μην ρυθμίζετε τον θερμοστάτη σε εξαιρετικά χαμηλή θερμοκρασία.
- Όλα τα αξεσουάρ - συρτάρια, ράφια και θήκες πόρτας - πρέπει να τοποθετούνται για μείωση της κατανάλωσης ενέργειας.

### ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ



Αυτή η συσκευή δεν περιέχει αέρια που μπορούν να βλάψουν τη στιβάδα του όζοντος, ούτε στο κύκλωμα του ψυκτικού υγρού ούτε στα μονωτικά υλικά. Η συσκευή δεν πρέπει να απορριπτείτα ως οικιακά απορρίμματα. Ο αφρός μόνωσης περιέχει εύφλεκτα αέρια: η συσκευή θα πρέπει να απορριφθεί σύμφωνα με τις διατάξεις που μπορείτε να προμηθευτείτε από τις τοπικές αρχές. Αποφύγετε την καταστροφή της μονάδας ψύξης, ειδικά του εναλλάκτη θερμότητας.

Τα υλικά που χρησιμοποιούνται σε αυτή τη συσκευή και φέρουν το σύμβολο , μπορούν να ανακυκλωθούν.

Αυτό το σύμβολο στο προϊόν ή στη συσκευασία του υποδεικνύει ότι το προϊόν αυτό δεν πρέπει να αντιμετωπίζεται ως οικιακό απόβλητο. Θα πρέπει να μεταφερθεί σε κατάλληλο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Με τη σωστή διάθεση αυτού του προϊόντος, θα αποτρέψετε πιθανές αρνητικές συνέπειες για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, οι οποίες θα μπορούσαν να προκληθούν από αυτού του προϊόντος ως απόβλητο. Για λεπτομερέστερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές, την



8 Εάν υπάρχει θάλαμος συντήρησης φρέσκων προϊόντων.

υπηρεσία διάθεσης οικιακών απορριμμάτων ή το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.

### ΥΛΙΚΑ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ

Τα υλικά με αυτό το σύμβολο μπορούν να ανακυκλωθούν.

Απορρίψτε τη συσκευασία σε κατάλληλα δοχεία απορριμμάτων για ανακύκλωση.

### ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

1. Αποσυνδέστε το φινι από την πρίζα τροφοδοσίας ρεύματος.
2. Κόψτε το καλώδιο και πετάξτε το.



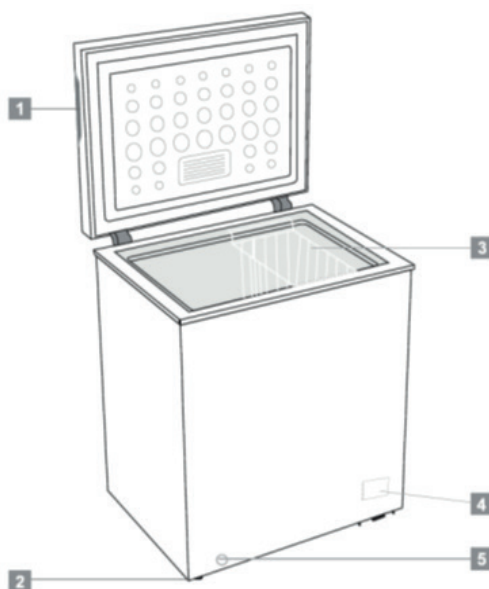
**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Κατά τη λειτουργία, τη συντήρηση και την απόρριψη της συσκευής, δώστε προσοχή στο σύμβολο παρόμοιο με αυτό στα αριστερά, το οποίο βρίσκεται στο πίσω μέρος της συσκευής (πίσω πίνακα ή συμπιεστή) και έχει κίτρινο ή πορτοκαλί χρώμα. Αυτό είναι ένα προειδοποιητικό σύμβολο για την παρουσία κινδύνου πυρκαγιάς. Υπάρχουν εύφλεκτα υλικά στους σωλήνες ψυκτικού και συμπιεστή.

Τοποθετήστε τη συσκευή έτσι ώστε να είναι μακριά από πηγές ανάφλεξης κατά τη λειτουργία, τη συντήρηση και την απόρριψη.

### ΣΥΝΤΟΜΗ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

1. Κοίλη λαβή
2. Ροδάκια (ή ρυθμιζόμενα πόδια)
3. Καλάθι
4. Πίνακας ελέγχου
5. Οπή αποστράγγισης

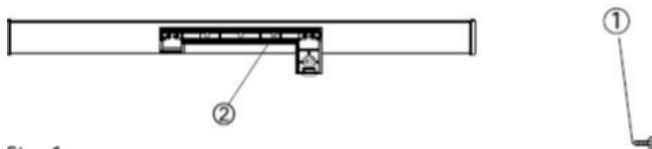
Σημείωση: Αυτό το ψυγείο δεν προορίζεται για χρήση ως εντοιχισμένη συσκευή. Το παραπάνω σχήμα είναι μόνο ενδεικτικό. Πόδια οριζόντιωσης



### ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Εγκατάσταση της εξωτερικής λαβής της πόρτας (εάν περιλαμβάνεται εξωτερική λαβή στη συσκευασία της συσκευής)

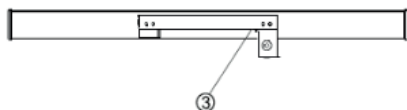
Βήμα 1



**Βήμα 1**

Αφαιρέστε 4 βίδες (1) και τη βάση λαβής (2) από το σακουλάκι με τα αξεσουάρ. Στη συνέχεια, στερεώστε τη βάση της λαβής στην πόρτα με τις 4 βίδες.

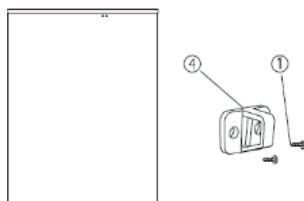
**Βήμα 2**



**Βήμα 2**

Κουμπώστε το καπάκι της λαβής (3) στη βάση της λαβής (2).

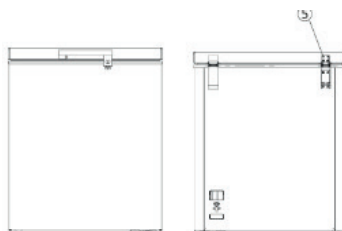
**Βήμα 3**



**Βήμα 3**

Στερεώστε τον μηχανισμό ασφάλισης (4) στο περίβλημα του καταψύκτη με άλλες 2 βίδες (1).

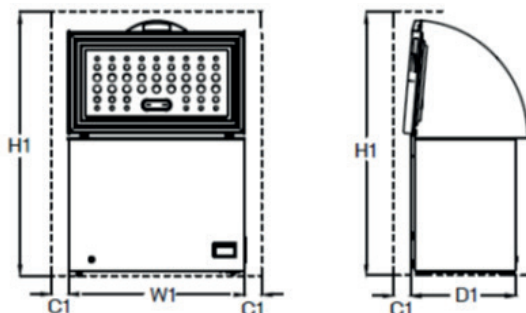
**Σημείωση**





**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:**

Εάν ο δακτύλιος ασφάλισης δεν συγκρατεί την κλειδαριά κατά την εγκατάσταση της λαβής, ξεβιδώστε τις βίδες με στρογγυλή κεφαλή (5) στο πίσω μέρος της πόρτας και ρυθμίστε τη θέση της πόρτας στο επάνω και στο κάτω μέρος. Στη συνέχεια, βιδώστε τη βίδα για να στερεώσετε τη λαβή

**ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΕΛΕΥΘΕΡΟΥ ΧΩΡΟΥ**

Απαραίτητος ελεύθερος χώρος				
Μοντέλο	W1 / mm (πλάτος προϊόντος)	D1 / mm (βάθος προϊόντος)	H1 / mm (ελάχιστο ύψος)	C1 / mm (ελάχιστη απόσταση από πίσω)
CF120WF	545	480	1450	100
CF230WF	905	545	1450	100
CF270WF	954	616	1500	100
CF300WF	1090	620	1600	100
CF400WF	1300	700	1600	100

Σημείωση: Στις διαστάσεις D1 δεν περιλαμβάνει το μέγεθος της εξωτερικής λαβής.

**ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ**


Εγκαταστήστε τη συσκευή σε σημείο όπου η θερμοκρασία περιβάλλοντος αντιστοιχεί στην κλιματική κλάση που αναφέρεται στην πινακίδα τύπου της συσκευής.

Για συσκευές ψύξης με κλιματική κλάση:

- εκτεταμένο εύκρατο κλίμα: αυτό το ψυγείο προορίζεται για λειτουργία σε θερμοκρασία περιβάλλοντος εύρους από 10°C έως 32°C: (SN)
- εύκρατο κλίμα: αυτό το ψυγείο προορίζεται για λειτουργία σε θερμοκρασία περιβάλλοντος εύρους από 16°C έως 32°C: (N)
- υποτροπικό κλίμα: αυτό το ψυγείο προορίζεται για λειτουργία σε θερμοκρασία περιβάλλοντος εύρους από 16°C έως 38°C: (ST)
- τροπικό κλίμα: αυτό το ψυγείο προορίζεται για λειτουργία σε θερμοκρασία περιβάλλοντος εύρους από 16°C έως 43°C: (T)

## ΤΟΠΟΘΕΣΙΑ

Η συσκευή πρέπει να εγκατασταθεί μακριά από πηγές θερμότητας όπως καλοριφέρ, θερμοσίφωνες, άμεσο ηλιακό φως κ.λπ. Ο αέρας πρέπει να μπορεί να κυκλοφορεί ελεύθερα γύρω από το περιβλήμα. Για να διασφαλιστεί η βέλτιστη απόδοση της συσκευής, εάν είναι τοποθετημένη κάτω από κρεμασμένο στον τοίχο αντικείμενο, η ελάχιστη απόσταση μεταξύ της κορυφής του περιβλήματος και του κρεμασμένου στον τοίχο αντικείμενου πρέπει να είναι τουλάχιστον 100 mm. Ιδανικά, η συσκευή δεν πρέπει να τοποθετείται κάτω από αντικείμενα που κρέμονται στον τοίχο. Η ακριβής οριζόντιωση επιτυγχάνεται με ένα ή περισσότερα ρυθμιζόμενα πόδια στη βάση του περιβλήματος.

 Προειδοποίηση! Πρέπει να είναι δυνατή η αποσύνδεση της συσκευής από την παροχή ρεύματος. Επομένως, το φις πρέπει να παραμένει εύκολα προσβάσιμο μετά την εγκατάσταση της συσκευής.

## ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ

Πριν συνδέσετε τη συσκευή στο ηλεκτρικό δίκτυο, βεβαιωθείτε ότι η τάση και η συχνότητα που αναγράφονται στην πινακίδα τύπου αντιστοιχούν σε αυτές του ηλεκτρικού δικτύου του σπιτιού σας. Αυτή η συσκευή πρέπει να γειωθεί! Το φις του καλωδίου τροφοδοσίας είναι εξοπλισμένο με πρίζα για το σκοπό αυτό. Εάν η πρίζα του ηλεκτρικού ρεύματος στο σπίτι σας δεν είναι γειωμένη, συνδέστε τη συσκευή σε ξεχωριστή γείωση σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς, και συμβουλευτείτε έναν εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο. Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη εάν δεν πληρούνται οι παραπάνω απαιτήσεις ασφαλείας. Η συσκευή συμμορφώνεται με τις οδηγίες της ΕΟΚ.

## ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΧΡΗΣΗ

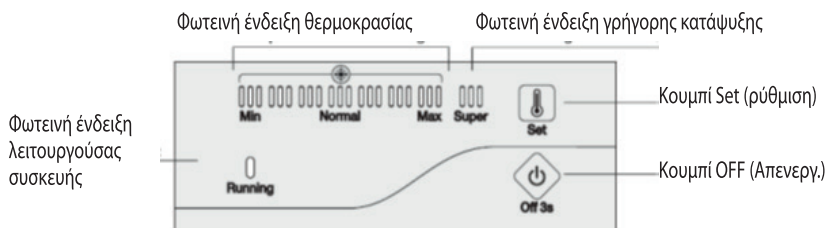
Πρώτη χρήση

Καθαρισμός των εσωτερικών επιφανειών του ψυγείου

Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά, πλύνετε τους εσωτερικούς τοίχους και όλα τα εσωτερικά αξεσουάρ με χλιαρό νερό και λίγο ουδέτερο απορρυπαντικό για να αφαιρέσετε την τυπική μυρωδιά του νέου προϊόντος και μετά στεγνώστε προσεκτικά.

Σημαντικό! Μην χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά ή λειαντικές σκόνες γιατί θα καταστρέψουν την επίστρωση στους τοίχους.

## ΡΥΘΜΙΣΗ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ



1.0. Σύνδεση στο ηλεκτρικό δίκτυο

Όταν η συσκευή συνδεθεί στο ηλεκτρικό δίκτυο, όλες οι φωτεινές ενδείξεις LED θα αναβοσβήσουν μία φορά. Στη συνέχεια, η συσκευή θα ενεργοποιηθεί στη λειτουργία που έχει οριστεί πριν από τη διακοπή της τροφοδοσίας ρεύματος.

2.0 Ρύθμιση θερμοκρασίας

- Ρύθμιση Πατήστε το κουμπί (ρύθμιση) για να μπειτε στη λειτουργία ρύθμισης θερμοκρασίας. Η φωτεινή ένδειξη θερμοκρασίας θα κινείται κατά μήκος της κλίμακας με κάθε πάτημα του κουμπιού. Αυτή η ρύθμιση εκτελείται κυκλικά. Η θερμοκρασία μπορεί να ρυθμιστεί από MIN (ελάχιστο) στην κλίμακα ή MAX (Μέγιστο) στην κλίμακα. Στη ρύθμιση MAX

(Μέγιστο) στην κλίμακα είναι η πιο κρύα. Η θερμοκρασία επιβεβαιώνεται αυτόματα 5 δευτερόλεπτα μετά το τελευταίο πάτημα.

Συμβουλή: Γενικά συνιστάται να επιλέξετε θερμοκρασία σε επίπεδο „NORMAL“ (κανονικό) ή χαμηλότερο για να βελτιστοποιήσετε τη συντήρηση των τροφίμων. Υπό αυτές τις συνθήκες, ο μεγαλύτερος χρόνος αποθήκευσης των προϊόντων δεν είναι μεγαλύτερος από 1 μήνα. Εάν οριστεί μια θερμοκρασία διαφορετική από τη συνιστώμενη θερμοκρασία, η διάρκεια ζωής των προϊόντων θα μειωθεί.

- Λειτουργία ταχεία κατάψυξη

Πατήστε επανειλημμένα το κουμπί „SET“ (Ρύθμιση), για να εισέλθετε σε λειτουργία του „SUPER“ (σούπερ) κατάψυξη από MAX της κλίμακας. Η γραμμή ένδειξης τέρμα αριστερά θα σβήσει και η φωτεινή ένδειξη „SUPER“ (σούπερ) θα ανάψει. Αυτή η λειτουργία επιβεβαιώνεται αυτόματα 5 δευτερόλεπτα μετά το τελευταίο πάτημα.

Ο συμπιεστής συνεχίζει να λειτουργεί σε λειτουργία „SUPER“ (σούπερ) κατάψυξη.

Εάν η λειτουργία „SUPER“ (σούπερ) κατάψυξη συνεχιστεί για τις επόμενες 52 ώρες και δεν διακοπεί χειροκίνητα, το σύστημα θα τερματίσει αυτόματα αυτήν τη λειτουργία και η θερμοκρασία θα επιστρέψει στο 5 στην κλίμακα.

### 2.1 Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση

- Εάν η συσκευή λειτουργεί, πατήστε το κουμπί „ON/OFF“ (Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση) για 3 δευτερόλεπτα για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.
- Εάν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη, πατήστε το κουμπί „ON/OFF“ (Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση) για 3 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε τη μονάδα.

### 3.0 Φωτεινές ενδείξεις

- Φωτεινή ένδειξη θερμοκρασίας (ανοιχτό μπλε): για ρύθμιση θερμοκρασίας από MIN (ελάχιστο) στην κλίμακα ή MAX (Μέγιστο) στην κλίμακα. Στη ρύθμιση MAX (Μέγιστο) στην κλίμακα είναι η πιο κρύα.
- Φωτεινή ένδειξη λειτουργίας σούπερ κατάψυξη (ανοιχτό μπλε): Ανάβει = σε λειτουργία σούπερ κατάψυξη· Δεν ανάβει = έξοδος από τη λειτουργία σούπερ κατάψυξη
- Φωτεινή ένδειξη λειτουργούσας συσκευής (ανοιχτό μπλε): Ανάβει = ο συμπιεστής λειτουργεί. Δεν ανάβει = ο συμπιεστής σταμάτησε.
- 30 λεπτά μετά την τελευταία λειτουργία, η φωτεινή ένδειξη θα ανάψει στη μισή ένταση.

### 4.0 Λειτουργία ανάκτησης προγράμματος

Η συσκευή θα επαναφέρει αυτόματα τη λειτουργία που είχε οριστεί πριν από την απενεργοποίηση του ρεύματος.

### 5.0 Συναγερμός ελαττωματικού αισθητήρα θερμοκρασίας

Όταν ο αισθητήρας θερμοκρασίας είναι αποσυνδεδεμένος ή υπάρχει βραχυκύκλωμα αισθητήρα, ως συναγερμός σφάλματος, η γραμμή ένδειξης θερμοκρασίας θα αναβοσβήνει από αριστερά προς τα δεξιά κάθε 0,5 δευτερόλεπτα.

## ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΧΡΗΣΗ

### Κατάψυξη φρέσκων προϊόντων

- Ο θάλαμος κατάψυξης είναι κατάλληλος για την κατάψυξη φρέσκων τροφίμων και για τη διατήρηση κατεψυγμένων ή βαθιά-κατεψυγμένων προϊόντων για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Τοποθετήστε τα φρέσκα προϊόντα προς κατάψυξη στο κατώτερο τμήμα.
- Η μέγιστη ποσότητα προϊόντων που μπορούν να καταψυχθούν σε 12 ώρες αναγράφεται στην εργοστασιακή πινακίδα τύπου.
- Η διαδικασία κατάψυξης διαρκεί 12 ώρες: κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου, μην τοποθετείτε άλλα προϊόντα για κατάψυξη.

## ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΚΑΤΕΨΥΓΜΕΝΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΔΙΑΤΡΟΦΗΣ

Κατά την ενεργοποίηση για πρώτη φορά ή μετά από μεγάλη περίοδο εκτός λειτουργίας του ψυγείου. Πριν τοποθετήσετε τα

προϊόντα στην κατάψυξη, αφήστε τη συσκευή να λειτουργήσει για τουλάχιστον 2 ώρες στην υψηλότερη ρύθμιση. Σημαντικό! Σε περίπτωση τυχαίας απόψυξης, για παράδειγμα, εάν η τροφοδοσία είναι απενεργοποιημένη για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα από αυτό που υποδεικνύεται στα τεχνικά χαρακτηριστικά, τα αποψυγμένα τρόφιμα πρέπει να καταναλωθούν γρήγορα ή αμέσως να μαγειρευτούν και στη συνέχεια να καταψυχθούν ξανά (μετά το μαγείρεμα).

### ΑΠΟΨΥΞΗ:

Τα προϊόντα βαθιάς κατάψυξης ή κατάψυξης, πριν από τη χρήση, μπορούν να αποψυχθούν στο θάλαμο συντήρησης ή σε θερμοκρασία δωματίου, ανάλογα με το χρόνο που έχετε διαθέσιμο για αυτήν τη λειτουργία.

Τα μικρά προϊόντα μπορούν να μαγειρευτούν ακόμα και κατεψυγμένα, απευθείας από την κατάψυξη. Σε αυτή την περίπτωση, η προετοιμασία τους θα διαρκέσει περισσότερο.

### ΧΡΗΣΙΜΕΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ

Συμβουλές κατάψυξης

Για να αξιοποιήσετε στο έπακρο την κατάψυξη, ακολουθούν μερικές σημαντικές συμβουλές:

- η μέγιστη ποσότητα προϊόντων που μπορούν να καταψυχθούν σε 12 ώρες αναγράφεται στην εργοστασιακή πινακίδα·
- η διαδικασία κατάψυξης διαρκεί 12 ώρες· κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου, δεν πρέπει να τοποθετούνται πρόσθετα προϊόντα κατάψυξης·
- Η εκκίνηση της λειτουργίας σούπερ κατάψυξης 24 ώρες πριν από την τοποθέτηση των τροφίμων στη συσκευή μπορεί να βοηθήσει στην καλύτερη δυνατή ικανότητα κατάψυξης·
- καταψύξτε μόνο τα προϊόντα διατροφής υψηλότερης ποιότητας, φρέσκα και καλά πλυμένα·
- προετοιμάστε τα προϊόντα σε μικρές μερίδες για να παγώσουν γρήγορα και εντελώς και να μπορείτε στη συνέχεια να ξεπαγώσετε μόνο την ποσότητα που χρειάζεστε·
- τυλίξτε τα προϊόντα σε αλουμινοχαρτό ή πολυαιθυλένιο και βεβαιωθείτε ότι οι συσκευασίες είναι καλά σφραγισμένες·
- μην αφήνετε φρέσκα, μη κατεψυγμένα προϊόντα να αγγίζουν προϊόντα που είναι ήδη κατεψυγμένα, αυτό θα αυξήσει τη θερμοκρασία των τελευταίων·
- τα μη λιπαρά τρόφιμα αποθηκεύονται καλύτερα και περισσότερο από τα λιπαρά· το αλάτι μειώνει τη διάρκεια ζωής των προϊόντων·
- πάγος που προέρχεται από νερό, εάν καταναλωθεί αμέσως μετά την απομάκρυνση από τον θάλαμο κατάψυξης, μπορεί να προκαλέσει κρουπαγήματα στο δέρμα·
- συνιστάται να αναφέρετε την ημερομηνία κατάψυξης σε κάθε μεμονωμένη συσκευασία, ώστε να μπορείτε να την βλέπετε κατά την αφαίρεση από το θάλαμο κατάψυξης·
- συνιστάται να αναγράφεται η ημερομηνία κατάψυξης σε κάθε ξεχωριστή συσκευασία προκειμένου να παρακολουθείται η διάρκεια αποθήκευσης των προϊόντων στην κατάψυξη.

### ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗΣ ΚΑΤΕΨΥΓΜΕΝΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ

Για να αξιοποιήσετε στο έπακρο αυτή τη συσκευή, θα πρέπει:

- να ελέγχετε εάν τα αγορασμένα κατεψυγμένα τρόφιμα αποθηκεύονται επαρκώς στον έμπορο·
- να μεταφέρετε τα κατεψυγμένα τρόφιμα από το παντοπωλείο στην κατάψυξη το συντομότερο δυνατό·
- να μην ανοίγετε συχνά την πόρτα και μην την αφήνετε ανοιχτή περισσότερο από όσο είναι απολύτως απαραίτητο·
- Μια φορά να αποψυχθούν, τα προϊόντα αλλοιώνονται γρήγορα και δεν μπορούν να ξανακαταψυχθούν.
- Μην υπερβαίνετε την περίοδο συντήρησης που αναγράφεται στη συσκευασία του προϊόντος.

Καθαρισμός

Οι εσωτερικές επιφάνειες της συσκευής, συμπεριλαμβανομένων των αξεσουάρ, θα πρέπει να πλένονται τακτικά.

Προσοχή! Η συσκευή δεν πρέπει να συνδέεται στο ηλεκτρικό δίκτυο κατά τη διάρκεια του καθαρισμού. Κίνδυνος

ηλεκτροπληξιάς! Πριν καθαρίσετε τη συσκευή, απενεργοποιήστε την και αφαιρέστε το φις από την πρίζα ή απενεργοποιήστε

και ενεργοποιήστε τον αυτόματο διακόπτη ή την ασφάλεια. Ποτέ μην καθαρίζετε τη συσκευή με ατμοκαθαριστή. Στα

ηλεκτρονικά εξαρτήματα μπορεί να εναποτεθεί υγρασία και να δημιουργήσει κίνδυνο ηλεκτροπληξίας! Οι ζεστές εξατμίσεις μπορεί να καταστρέψουν τα πλαστικά μέρη. Η συσκευή πρέπει να είναι στεγνή πριν την επανασυνδέσετε στο ηλεκτρικό ρεύμα.

Σημαντικό! Τα αιθέρια έλαια και οι οργανικοί διαλύτες μπορούν να επιτεθούν σε πλαστικά μέρη, π.χ. χυμός λεμονιού ή χυμός φλούδας πορτοκαλιού, βουτυρικό οξύ, καθαριστικά που περιέχουν οξικό οξύ.

- Μην αφήνετε τέτοιες ουσίες να έρχονται σε επαφή με μέρη της συσκευής.
- Μη χρησιμοποιείτε λειαντικά καθαριστικά.
- Βγάλτε τα τρόφιμα από τον καταψύκτη. Αποθηκεύστε τα σε δροσερό μέρος, καλά σκεπασμένα.
- Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αφαιρέστε το φιλ από την πρίζα ή απενεργοποιήστε και ενεργοποιήστε τον αυτόματο διακόπτη ή την ασφάλεια.
- Καθαρίστε τη συσκευή και τα εσωτερικά αξεσουάρ με ένα πανί και χλιαρό νερό. Μετά τον καθαρισμό, σκουπίστε με γλυκό νερό και στεγνώστε καλά.
- Η συγκέντρωση σκόνης στον συμπυκνωτή αυξάνει την κατανάλωση ρεύματος. Για το λόγο αυτό, καθαρίζετε προσεκτικά τον συμπυκνωτή στην πλάτη της συσκευής μία φορά το χρόνο με μια μαλακή βούρτσα ή ηλεκτρική σκούπα.
- Όταν όλα στεγνώσουν, μπορείτε να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.

### ΑΠΟΨΥΞΗ ΤΟΥ ΚΑΤΑΨΥΚΤΗ

Ο καταψύκτης θα καλυφθεί σταδιακά με παγετό. Αυτός ο παγετός πρέπει να αφαιρεθεί.


Μη χρησιμοποιείτε ποτέ αιχμηρά μεταλλικά εργαλεία για να τρίψετε τον πάγο από τον εξατμιστή γιατί αυτό θα τον καταστρέψει.

Όταν ο πάγος γίνει πολύ παχύς στον εσωτερικό τοίχο, ξεπαγώστε εντελώς τον καταψύκτη ως εξής:

- Αποσυνδέστε το φιλ από την πρίζα. Αφαιρέστε την τάπα αποστράγγισης από το εσωτερικό του καταψύκτη. Η απόψυξη συνήθως διαρκεί μερικές ώρες. Για να ξεπαγώσει πιο γρήγορα, κρατήστε την πόρτα ανοιχτή.
- Για την αποστράγγιση, τοποθετήστε ένα δίσκο κάτω από την εξωτερική τάπα. Αφαιρέστε τη δισκοειδή τάπα αποστράγγισης.
- Γυρίστε τη δισκοειδή τάπα αποστράγγισης σε 180 μοίρες. Έτσι το νερό θα στραγγίξει στο δίσκο. Όταν τελειώσετε, πιέστε δισκοειδή τάπα στην οπή. Τοποθετήστε ξανά την τάπα αποστράγγισης στον θάλαμο κατάψυξης. Σημείωση: προσέχετε το δίσκο κάτω από την οπή αποστράγγισης για να αποφύγετε την υπερχειλίση.
- Σκουπίστε τα εσωτερικά τοιχώματα του καταψύκτη και τοποθετήστε το φιλ στην πρίζα.
- Επαναφέρετε τον έλεγχο θερμοκρασίας στην επιθυμητή ρύθμιση.



1) Εάν ο πυκνωτής βρίσκεται στο πίσω μέρος της συσκευής.

 Προσοχή! Πριν εκτελέσετε ενέργειες αντιμετώπισης προβλημάτων, απενεργοποιήστε την τροφοδοσία. Μόνο ένας εξειδικευμένος ηλεκτρολόγος ή αρμόδιο άτομο μπορεί να επισκευάσει τη συσκευή για προβλήματα που δεν καλύπτονται σε αυτό το εγχειρίδιο.

 Σημαντικό! Κατά την κανονική λειτουργία, το ψυγείο θα βράζει ήχους/θόρυβο (λόγω της λειτουργίας του συμπιεστή και της κυκλοφορίας του ψυκτικού μέσου).

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
Η συσκευή δε λειτουργεί	Το φις του καλωδίου ρεύματος δεν είναι καθόλου συνδεδεμένο ή δεν είναι σωστά συνδεδεμένο	Συνδέστε καλά το φις.
	Η ασφάλεια είναι καμένη ή κατεστραμμένη.	Ελέγξτε την ασφάλεια, αντικαταστήστε την εάν χρειάζεται.
	Η πρίζα είναι χαλασμένη.	Οι βλάβες στο ηλεκτρικό δίκτυο πρέπει να επιδιορθωθούν από ηλεκτρολόγο.
Η συσκευή καταψύχει πάρα πολύ.	Η θερμοκρασία που ορίστηκε είναι πολύ χαμηλή ή η συσκευή λειτουργεί σε ρύθμιση "7".	Γυρίστε προσωρινά το θερμοστάτη σε ρύθμιση υψηλότερης θερμοκρασίας.
Τα τρόφιμα δεν καταψύχονται αρκετά.	Η θερμοκρασία δεν έχει ρυθμιστεί σωστά.	Ανατρέξτε στην ενότητα "Ρύθμιση θερμοκρασίας".
	Η πόρτα ήταν ανοιχτή για πολλή ώρα.	Ανοίξτε την πόρτα όσο χρειάζεται.
	Μεγάλη ποσότητα ζεστού φαγητού έχει τοποθετηθεί στη συσκευή τις τελευταίες 24 ώρες.	Γυρίστε προσωρινά το θερμοστάτη σε χαμηλότερη ρύθμιση θερμοκρασίας.
	Η συσκευή βρίσκεται κοντά σε πηγή θερμότητας.	Ανατρέξτε στην ενότητα για την επιλογή θέσης εγκατάστασης.
Υπάρχει πολύ συσσωρευμένος πάγος στο λάστιχο της πόρτας.	Το λάστιχο της πόρτας δεν μπορεί να τη σφραγίσει καλά.	Ζεστάνετε απαλά τα ρέοντα μέρη του λάστιχου της πόρτας με στεγνωτήρα μαλλιών (με κρύο ρεύμα αέρα). Ταυτόχρονα, διαμορφώστε με το χέρι το λάστιχο της πόρτας που ζεστάθηκε ώστε να εφαρμόζει σωστά.
Ασυνήθιστοι θόρυβοι	Η συσκευή δεν είναι ευθυγραμμισμένη.	Ελέγξτε τη συσκευή και ευθυγραμμίστε την με κατάλληλα αντικείμενα.
	Η συσκευή αγγίζει τον τοίχο ή άλλα αντικείμενα.	Μετακινήστε ελαφρά τη συσκευή.
	Ένα εξάρτημα, όπως ένας σωλήνας πλάι μέρος της συσκευής, αγγίζει ένα άλλο μέρος της συσκευής ή έναν τοίχο.	Εάν είναι απαραίτητο, λυγίστε απαλά το εξάρτημα από τη θέση του έτσι ώστε να μετακινηθεί.

Εάν το πρόβλημα επανεμφανιστεί, επικοινωνήστε με ένα κέντρο σέρβις.

Αυτές οι πληροφορίες είναι απαραίτητες για να σας βοηθήσουν γρήγορα και σωστά. Καταγράψτε τις απαραίτητες πληροφορίες εδώ, δείτε την πινακίδα ονομαστικών παραμέτρων.

### ΑΛΛΑΓΗ ΛΑΜΠΤΗΡΑ

Ο διακόπτης της φωτεινής ένδειξης LED ελέγχεται με βαρύτητα όταν η γωνία ανοίγματος της πόρτας είναι μεγαλύτερη από 30. Η φωτεινή ένδειξη μοιρών θα αναβοσβήνει και θα σβήνει όταν η γωνία είναι μικρότερη από 30 μοίρες.

### ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Όταν η φωτεινή ένδειξη LED δεν λειτουργεί όταν η πόρτα είναι ανοιχτή, ελέγξτε την ακολουθώντας τα παρακάτω βήματα:

- Αρχικά, ξεβιδώστε τις βίδες στο καπάκι της λάμπας
- Δεύτερον - ξεβιδώστε τις βίδες στα ηλεκτρονικά μέρη της λάμπας
- Τρίτον - ελέγξτε εάν οι ακροδέκτες του καλωδίου των ηλεκτρονικών εξαρτημάτων και οι ακροδέκτες των γραμμών επαφής για τη λάμπα της πόρτας είναι χαλαροί ή όχι. Στερεώστε τα εάν δεν είναι στερεωμένα. Στη συνέχεια ελέγξτε αν η λάμπα ανάβει και σβήνει. Εάν η λάμπα ανάβει, τοποθετήστε το καπάκι της. Εάν δεν ανάβει - ελέγξτε αν το ηλεκτρονικό εξάρτημα είναι γερό ή όχι. Εάν χρειάζεται, αντικαταστήστε το ηλεκτρονικό εξάρτημα και ελέγξτε εάν η λάμπα ανάβει και σβήνει. Εάν η λάμπα συνεχίζει να μην λειτουργεί. Επικοινωνήστε με το προσωπικό εξυπηρέτησης μετά την πώληση για βοήθεια.
- Βήματα τοποθέτησης ενδεικτικές λυχνίες LED  
Στερεώστε τους ακροδέκτες καλωδίων των ηλεκτρονικών εξαρτημάτων και τις γραμμές επαφής στην επένδυση της πόρτας.  
Τοποθετήστε το ηλεκτρονικό μέρος της φωτεινής ένδειξης LED στην επένδυση της πόρτας και στερεώστε με βίδες.  
Τοποθετήστε το καπάκι της λάμπας στη βάση και στερεώστε το, ολοκληρώνοντας την αντικατάσταση της λάμπας.

## Δελτίο πληροφοριών προϊόντος

ΚΑΤ' ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΣΗ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2019/2016 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ όσον αφορά την ενεργειακή επισήμανση των οικιακών ψυκτικών συσκευών

**Όνομα ή εμπορικό σήμα του προμηθευτή:** MUHLER

**Διεύθυνση του προμηθευτή:** -

**Αναγνωριστικό του μοντέλου:** CF120WF

**Τύπος ψυκτικής συσκευής:**

Συσκευή χαμηλού θορύβου:	Όχι	Τύπος σχεδιασμού:	ελεύθερη
Συσκευή συντήρησης κρασιών:	Όχι	Άλλη ψυκτική συσκευή:	Ναι

**Γενικές παράμετροι του προϊόντος:**

Παράμετρος	Τιμή	Παράμετρος	Τιμή
Συνολικές διαστάσεις (σε χιλιοστά)	Ύψος	Συνολικός όγκος (dm <sup>3</sup> ή l)	98
	Πλάτος		
	Βάθος		
EER	125	Τάξη ενεργειακής απόδοσης	F
Εκπομπές αερομεταφερόμενου ακουστικού θορύβου (dB(A) re 1 pW)	40	Τάξη εκπομπών αερομεταφερόμενου ακουστικού θορύβου	C
Ετήσια κατανάλωση ενέργειας (kWh/έτος)	211	Κλιματική κλάση:	εκτεταμένη εύκρατη, εύκρατη, υποτροπική
Ελάχιστη θερμοκρασία περιβάλλοντος (°C) στην οποία αρμόζει η ψυκτική συσκευή	10	Μέγιστη θερμοκρασία περιβάλλοντος (°C) στην οποία αρμόζει η ψυκτική συσκευή	38
Χειμερινή ρύθμιση	Όχι		

**Παράμετροι θαλάμου:**

Παράμετροι και τιμές του θαλάμου				
Τύπος θαλάμου	Όγκος του θαλάμου (dm <sup>3</sup> ή l)	Συνιστώμενη ρύθμιση της θερμοκρασίας για βέλτιστη συντήρηση τροφίμων (°C) Οι ρυθμίσεις αυτές δεν αντιβαίνουν στις συνθήκες συντή-	Κανονότητα κατάψυξης (kg/24ωρο)	Defrosting type (auto-defrost=A, manual defrost=M)



## GR: ΨΥΓΕΙΟΚΑΤΑΨΥΚΤΗΣ | Εγχειρίδιο λειτουργιών

			ρησης που καθορίζονται στον πίνακα 3 του παραρτήματος IV		
Προθήκη	Όχι	-	-	-	-
Συντήρησης κρασιών	Όχι	-	-	-	-
Δροσερός θάλαμος	Όχι	-	-	-	-
Νωπών τροφίμων	Όχι	-	-	-	-
Ψύκτης	Όχι	-	-	-	-
0 αστέρων ή παραγωγής πάγου	Όχι	-	-	-	-
1 αστέρος	Όχι	-	-	-	-
2 αστέρων	Όχι	-	-	-	-
3 αστέρων	Όχι	-	-	-	-
4 αστέρων	Ναι	98,0	-18	5,0	M
τμήμα 2 αστέρων	Όχι	-	-	-	-
Θάλαμος μεταβλητής θερμοκρασίας	-	-	-	-	-
<b>Για θαλάμους 4 αστέρων</b>					
Εγκατάσταση ταχείας κατάψυξης			Όχι		
<b>Παράμετροι φωτεινής πηγής:</b>					
Τύπος φωτεινής πηγής			LED		
Τάξη ενεργειακής απόδοσης			-		
<b>Ελάχιστη διάρκεια της εγγύησης που προσφέρει ο κατασκευαστής:</b> 24 μήνες					
<b>Συμπληρωματικές πληροφορίες:</b>					
Σύνδεσμος προς την ιστοσελίδα του κατασκευαστή όπου βρίσκονται οι πληροφορίες του σημείου 4 στοιχείο α) του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΕ) 2019/2019 της Επιτροπής: <a href="http://www.reno.bg">www.reno.bg</a>					

## Δελτίο πληροφοριών προϊόντος

KAT' ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΣΗ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2019/2016 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ όσον αφορά την ενεργειακή επισήμανση των οικιακών ψυκτικών συσκευών

**Όνομα ή εμπορικό σήμα του προμηθευτή:** MUHLER

**Διεύθυνση του προμηθευτή:** -

**Αναγνωριστικό του μοντέλου:** CF230WF

**Τύπος ψυκτικής συσκευής:**

Συσκευή χαμηλού θορύβου:	Όχι	Τύπος σχεδιασμού:	ελεύθερη
Συσκευή συντήρησης κρασιών:	Όχι	Άλλη ψυκτική συσκευή:	Ναι

**Γενικές παράμετροι του προϊόντος:**

Παράμετρος	Τιμή	Παράμετρος	Τιμή
Συνολικές διαστάσεις (σε χιλιοστά)	Ύψος	Συνολικός όγκος (dm <sup>3</sup> ή l)	198
	Πλάτος		
	Βάθος		
ΕΕΙ	125	Τάξη ενεργειακής απόδοσης	F
Εκπομπές αερομεταφερόμενου ακουστικού θορύβου (dB(A) re 1 pW)	40	Τάξη εκπομπών αερομεταφερόμενου ακουστικού θορύβου	C
Ετήσια κατανάλωση ενέργειας (kWh/έτος)	250	Κλιματική κλάση:	εκτεταμένη εύκρατη, εύκρατη, υποτροπική
Ελάχιστη θερμοκρασία περιβάλλοντος (°C) στην οποία αρμόζει η ψυκτική συσκευή	10	Μέγιστη θερμοκρασία περιβάλλοντος (°C) στην οποία αρμόζει η ψυκτική συσκευή	38
Χειμερινή ρύθμιση	Όχι		

**Παράμετροι θαλάμου:**

Παράμετροι και τιμές του θαλάμου			
Τύπος θαλάμου	Όγκος του θαλάμου (dm <sup>3</sup> ή l)	Συνιστώμενη ρύθμιση της θερμοκρασίας για βέλτιστη συντήρηση τροφίμων (°C) Οι ρυθμίσεις αυτές δεν αντιβαίνουν στις συνθήκες συντή-	Ικανότητα κατάψυξης (kg/24ωρο)
			Defrosting type (auto-defrost=A, manual defrost=M)

			ρησης που καθορίζονται στον πίνακα 3 του παραρτήματος IV		
Προθήκη	Όχι	-	-	-	-
Συντήρησης κρασιών	Όχι	-	-	-	-
Δροσερός θάλαμος	Όχι	-	-	-	-
Νωπών τροφίμων	Όχι	-	-	-	-
Ψύκτης	Όχι	-	-	-	-
0 αστερών ή παραγωγής πάγου	Όχι	-	-	-	-
1 αστερός	Όχι	-	-	-	-
2 αστερών	Όχι	-	-	-	-
3 αστερών	Όχι	-	-	-	-
4 αστερών	Ναι	198,0	-18	10,0	M
τμήμα 2 αστερών	Όχι	-	-	-	-
Θάλαμος μεταβλητής θερμοκρασίας	-	-	-	-	-
<b>Για θαλάμους 4 αστερών</b>					
Εγκατάσταση ταχείας κατάψυξης			Όχι		
<b>Παράμετροι φωτεινής πηγής:</b>					
Τύπος φωτεινής πηγής			LED		
Τάξη ενεργειακής απόδοσης			-		
<b>Ελάχιστη διάρκεια της εγγύησης που προσφέρει ο κατασκευαστής:</b> 24 μήνες					
<b>Συμπληρωματικές πληροφορίες:</b>					
Σύνδεσμος προς την ιστοσελίδα του κατασκευαστή όπου βρίσκονται οι πληροφορίες του σημείου 4 στοιχείο α) του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΕ) 2019/2019 της Επιτροπής: <a href="http://www.reno.bg">www.reno.bg</a>					

## Δελτίο πληροφοριών προϊόντος

ΚΑΤ' ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΣΗ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2019/2016 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ όσον αφορά την ενεργειακή επισήμανση των οικιακών ψυκτικών συσκευών

**Όνομα ή εμπορικό σήμα του προμηθευτή:** MUHLER

**Διεύθυνση του προμηθευτή:** -

**Αναγνωριστικό του μοντέλου:** CF270WF

**Τύπος ψυκτικής συσκευής:**

Συσκευή χαμηλού θορύβου:	Όχι	Τύπος σχεδιασμού:	ελεύθερη
Συσκευή συντήρησης κρασιών:	Όχι	Άλλη ψυκτική συσκευή:	Ναι

**Γενικές παράμετροι του προϊόντος:**

Παράμετρος	Τιμή	Παράμετρος	Τιμή	
Συνολικές διαστάσεις (σε χιλιοστά)	Ύψος	845	Συνολικός όγκος (dm <sup>3</sup> ή l)	246
	Πλάτος	954		
	Βάθος	616		
ΕΕΙ	125	Τάξη ενεργειακής απόδοσης	F	
Εκπομπές αερομεταφερόμενου ακουστικού θορύβου (dB(A) re 1 pW)	40	Τάξη εκπομπών αερομεταφερόμενου ακουστικού θορύβου	C	
Ετήσια κατανάλωση ενέργειας (kWh/έτος)	269	Κλιματική κλάση:	εκτεταμένη εύκρατη, εύκρατη, υποτροπική	
Ελάχιστη θερμοκρασία περιβάλλοντος (°C) στην οποία αρμόζει η ψυκτική συσκευή	10	Μέγιστη θερμοκρασία περιβάλλοντος (°C) στην οποία αρμόζει η ψυκτική συσκευή	38	
Χειμερινή ρύθμιση	Όχι			

**Παράμετροι θαλάμου:**

Τύπος θαλάμου	Παράμετροι και τιμές του θαλάμου			
	Όγκος του θαλάμου (dm <sup>3</sup> ή l)	Συνιστώμενη ρύθμιση της θερμοκρασίας για βέλτιστη συντήρηση τροφίμων (°C) Οι ρυθμίσεις αυτές δεν αντιβαίνουν στις συνθήκες συντή-	Ικανότητα κατάψυξης (kg/24ωρο)	Defrosting type (auto-defrost=A, manual defrost=M)

			ρησης που καθορίζονται στον πίνακα 3 του παραρτήματος IV		
Προθήκη	Όχι	-	-	-	-
Συντήρησης κρασιών	Όχι	-	-	-	-
Δροσερός θάλαμος	Όχι	-	-	-	-
Νωπών τροφίμων	Όχι	-	-	-	-
Ψύκτης	Όχι	-	-	-	-
0 αστέρων ή παραγωγής πάγου	Όχι	-	-	-	-
1 αστέρος	Όχι	-	-	-	-
2 αστέρων	Όχι	-	-	-	-
3 αστέρων	Όχι	-	-	-	-
4 αστέρων	Ναι	246,0	-18	12,0	M
τμήμα 2 αστέρων	Όχι	-	-	-	-
Θάλαμος μεταβλητής θερμοκρασίας	-	-	-	-	-
<b>Για θαλάμους 4 αστέρων</b>					
Εγκατάσταση ταχείας κατάψυξης			Όχι		
<b>Παράμετροι φωτεινής πηγής:</b>					
Τύπος φωτεινής πηγής			LED		
Τάξη ενεργειακής απόδοσης			-		
<b>Ελάχιστη διάρκεια της εγγύησης που προσφέρει ο κατασκευαστής:</b> 24 μήνες					
<b>Συμπληρωματικές πληροφορίες:</b>					
Σύνδεσμος προς την ιστοσελίδα του κατασκευαστή όπου βρίσκονται οι πληροφορίες του σημείου 4 στοιχείο α) του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΕ) 2019/2019 της Επιτροπής: <a href="http://www.reno.bg">www.reno.bg</a>					

## Δελτίο πληροφοριών προϊόντος

ΚΑΤ' ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΣΗ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2019/2016 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ όσον αφορά την ενεργειακή επισήμανση των οικιακών ψυκτικών συσκευών

**Όνομα ή εμπορικό σήμα του προμηθευτή:** MUHLER

**Διεύθυνση του προμηθευτή:** -

**Αναγνωριστικό του μοντέλου:** CF300WF

**Τύπος ψυκτικής συσκευής:**

Συσκευή χαμηλού θορύβου:	Όχι	Τύπος σχεδιασμού:	ελεύθερη
Συσκευή συντήρησης κρασιών:	Όχι	Άλλη ψυκτική συσκευή:	Ναι

**Γενικές παράμετροι του προϊόντος:**

Παράμετρος	Τιμή	Παράμετρος	Τιμή	
Συνολικές διαστάσεις (σε χιλιοστά)	Ύψος	850	Συνολικός όγκος (dm <sup>3</sup> ή l)	287
	Πλάτος	1 090		
	Βάθος	620		
ΕΕΙ	125	Τάξη ενεργειακής απόδοσης	F	
Εκπομπές αερομεταφερόμενου ακουστικού θορύβου (dB(A) re 1 pW)	40	Τάξη εκπομπών αερομεταφερόμενου ακουστικού θορύβου	C	
Ετήσια κατανάλωση ενέργειας (kWh/έτος)	285	Κλιματική κλάση:	εκτεταμένη εύκρατη, εύκρατη, υποτροπική	
Ελάχιστη θερμοκρασία περιβάλλοντος (°C) στην οποία αρμόζει η ψυκτική συσκευή	10	Μέγιστη θερμοκρασία περιβάλλοντος (°C) στην οποία αρμόζει η ψυκτική συσκευή	38	
Χειμερινή ρύθμιση	Όχι			

**Παράμετροι θαλάμου:**

Τύπος θαλάμου	Παράμετροι και τιμές του θαλάμου			
	Όγκος του θαλάμου (dm <sup>3</sup> ή l)	Συνιστώμενη ρύθμιση της θερμοκρασίας για βέλτιστη συντήρηση τροφίμων (°C) Οι ρυθμίσεις αυτές δεν αντιβαίνουν στις συνθήκες συντή-	Ικανότητα κατάψυξης (kg/24ωρο)	Defrosting type (auto-defrost=A, manual defrost=M)

			ρησης που καθορίζονται στον πίνακα 3 του παραρτήματος IV		
Προθήκη	Όχι	-	-	-	-
Συντήρησης κρασιών	Όχι	-	-	-	-
Δροσερός θάλαμος	Όχι	-	-	-	-
Νωπών τροφίμων	Όχι	-	-	-	-
Ψύκτης	Όχι	-	-	-	-
0 αστέρων ή παραγωγής πάγου	Όχι	-	-	-	-
1 αστέρος	Όχι	-	-	-	-
2 αστέρων	Όχι	-	-	-	-
3 αστέρων	Όχι	-	-	-	-
4 αστέρων	Ναι	287,0	-18	14,0	M
τμήμα 2 αστέρων	Όχι	-	-	-	-
Θάλαμος μεταβλητής θερμοκρασίας	-	-	-	-	-
<b>Για θαλάμους 4 αστέρων</b>					
Εγκατάσταση ταχείας κατάψυξης			Όχι		
<b>Παράμετροι φωτεινής πηγής:</b>					
Τύπος φωτεινής πηγής			LED		
Τάξη ενεργειακής απόδοσης			-		
<b>Ελάχιστη διάρκεια της εγγύησης που προσφέρει ο κατασκευαστής:</b> 24 μήνες					
<b>Συμπληρωματικές πληροφορίες:</b>					
Σύνδεσμος προς την ιστοσελίδα του κατασκευαστή όπου βρίσκονται οι πληροφορίες του σημείου 4 στοιχείο α) του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΕ) 2019/2019 της Επιτροπής: <a href="http://www.reno.bg">www.reno.bg</a>					

## Δελτίο πληροφοριών προϊόντος

ΚΑΤ' ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΣΗ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2019/2016 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ όσον αφορά την ενεργειακή επισήμανση των οικιακών ψυκτικών συσκευών

**Όνομα ή εμπορικό σήμα του προμηθευτή:** MUHLER

**Διεύθυνση του προμηθευτή:** -

**Αναγνωριστικό του μοντέλου:** CF400WF

**Τύπος ψυκτικής συσκευής:**

Συσκευή χαμηλού θορύβου:	Όχι	Τύπος σχεδιασμού:	ελεύθερη
Συσκευή συντήρησης κρασιών:	Όχι	Άλλη ψυκτική συσκευή:	Ναι

**Γενικές παράμετροι του προϊόντος:**

Παράμετρος	Τιμή	Παράμετρος	Τιμή	
Συνολικές διαστάσεις (σε χιλιοστά)	Ύψος	845	Συνολικός όγκος (dm <sup>3</sup> ή l)	371
	Πλάτος	1 300		
	Βάθος	700		
ΕΕΙ	125	Τάξη ενεργειακής απόδοσης	F	
Εκπομπές αερομεταφερόμενου ακουστικού θορύβου (dB(A) re 1 pW)	40	Τάξη εκπομπών αερομεταφερόμενου ακουστικού θορύβου	C	
Ετήσια κατανάλωση ενέργειας (kWh/έτος)	318	Κλιματική κλάση:	εκτεταμένη εύκρατη, εύκρατη, υποτροπική, τροπική	
Ελάχιστη θερμοκρασία περιβάλλοντος (°C) στην οποία αρμόζει η ψυκτική συσκευή	10	Μέγιστη θερμοκρασία περιβάλλοντος (°C) στην οποία αρμόζει η ψυκτική συσκευή	43	
Χειμερινή ρύθμιση	Όχι			

**Παράμετροι θαλάμου:**

Παράμετροι και τιμές του θαλάμου			
Τύπος θαλάμου	Όγκος του θαλάμου (dm <sup>3</sup> ή l)	Συνιστώμενη ρύθμιση της θερμοκρασίας για βέλτιστη συντήρηση τροφίμων (°C) Οι ρυθμίσεις αυτές δεν αντιβαίνουν στις συνθή-	Ικανότητα κατάψυξης (kg/24ωρο)
			Defrosting type (auto-defrost=A, manual defrost=M)



			κες συντήρησης που καθορίζονται στον πίνακα 3 του παραρτήματος IV		
Προθήκη	Όχι	-	-	-	-
Συντήρησης κρασιών	Όχι	-	-	-	-
Δροσερός θάλαμος	Όχι	-	-	-	-
Νωπών τροφίμων	Όχι	-	-	-	-
Ψύκτης	Όχι	-	-	-	-
0 αστέρων ή παραγωγής πάγου	Όχι	-	-	-	-
1 αστέρος	Όχι	-	-	-	-
2 αστέρων	Όχι	-	-	-	-
3 αστέρων	Όχι	-	-	-	-
4 αστέρων	Ναι	371,0	-18	18,0	M
τμήμα 2 αστέρων	Όχι	-	-	-	-
Θάλαμος μεταβλητής θερμοκρασίας	-	-	-	-	-
<b>Για θαλάμους 4 αστέρων</b>					
Εγκατάσταση ταχείας κατάψυξης			Όχι		
<b>Παράμετροι φωτεινής πηγής:</b>					
Τύπος φωτεινής πηγής			LED		
Τάξη ενεργειακής απόδοσης			-		
<b>Ελάχιστη διάρκεια της εγγύησης που προσφέρει ο κατασκευαστής:</b> 24 μήνες					
<b>Συμπληρωματικές πληροφορίες:</b>					
Σύνδεσμος προς την ιστοσελίδα του κατασκευαστή όπου βρίσκονται οι πληροφορίες του σημείου 4 στοιχείο α) του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΕ) 2019/2019 της Επιτροπής: <a href="http://www.reno.bg">www.reno.bg</a>					





**ПРОИЗВОДИТЕЛ И ВНОСИТЕЛ:**

Кетен ООД; ЕИК: BG123670208; София, п.к. 1836, бул. Владимир Вазов № 39, ет. 7;  
Телефон: +359 2 8691023; Факс: +359 2 8691025; e-mail: sales@keten.bg; www.keten.bg

**MANUFACTURER AND IMPORTER:**

Keten LTD.; VAT: BG123670208; fl. 7, 39 Vladimir Vazov blvd., 1836, Sofia, Bulgaria  
Phone: +359 2 8691023; Fax: +359 2 8691025; e-mail: sales@keten.bg; www.keten.bg

